

LAVATHERM 76484EIH

www.preciz.hu

HR SUŠILICA
HU SZÁRÍTÓGÉP
PL SUSZARKA BĘBNOWA

UPUTE ZA UPORABU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

2
27
52

SADRŽAJ

4	INFORMACIJE O SIGURNOSTI
6	OPIS PROIZVODA
7	DODATNA OPREMA
8	UPRAVLJAČKA PLOČA
9	PRIJE PRVE UPORABE
9	PROGRAMI
11	UPORABA UREĐAJA
15	SAVJETI
16	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
22	RJEŠAVANJE PROBLEMA I SERVISIRANJE
24	TEHNIČKI PODACI
25	POSTAVLJANJE

BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

POSJETITE NAŠU INTERNETSKU STRANICU ZA:

- Proizvode
- Brošure
- Upute za upotrebu
- Rješavanje problema
- Servisne informacije

www.aeg.com

KAZALO

-  Upozorenje - Važne informacije o sigurnosti.
-  Opće informacije i savjeti
-  Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

PRIBOR I POTROŠNI MATERIJAL

U AEG web trgovini pronaći ćete sve što vam je potrebno za održavanje vaših AEG uređaja besprijekorno čistima i u savršenom radnom stanju. Pored široke palete dodataka namjenjenih i proizvedenih u skladu s visokim standardima kvalitete kakve očekujete, od posebnog posuđa do košara za pribor za jelo, od održača boca do vrećica za osjetljivo rublje...



Posjetite web trgovinu na
www.aeg.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih pričuvnih dijelova.

Kada kontaktirate servis, provjerite raspoložete li sljedećim podacima. Podatke možete pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____

PNC _____

Serijski broj _____



INFORMACIJE O SIGURNOSTI

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prvog korištenja uređaja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu, uključujući savjete i upozorenja. Kako biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da sve osobe koje koriste uređaj vrlo dobro poznaju njegov način rada i sigurnosne karakteristike. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.



- Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute.

OPĆA SIGURNOST

- Opasno je mijenjati specifikacije ili pokušati izmijeniti ovaj proizvod na bilo koji način.
- Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju od strane osoba (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke ili senzorne sposobnosti ili su bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ako nisu dobile upute vezane uz korištenje uređaja od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.
- Nemojte dopustiti maloj djeci i kućnim ljubimcima da se popnu u bubanj. Kako bi ste to spriječili, prije uporabe uvijek provjerite bubanj.
- Predmeti kao što su kovanice, sigurnosne igle, pribadače, vijci, kamenje i ostali tvrdi, oštri materijali mogu uzrokovati veliku štetu i ne smiju se stavljati u uređaj.
- Predmeti kao što su plastika (lateks pjena), kape za tuširanje, vodonepropusne tkanine (ako ne postoji poseban program za sušenje), predmeti s postavom od gume te rublje ili jastučnice s plastičnim umetcima ne smiju se sušiti u sušilici.
- Osigurajte da se utičnici nakon postavljanja može lako pristupiti.
- Uvijek isključite uređaj nakon uporabe, čišćenja i održavanja.
- Ni u kom slučaju nemojte pokušavati sami popravljati uređaj. Popravci koje izvrše osobe bez potrebnog iskustva mogu prouzrokovati ozljede ili teška oštećenja. Kontaktirajte ovlaštene servisni centar. Uvijek zatražite originalne rezervne dijelove.

- Predmeti koji su zaprljani tvarima kao što su jestivo ulje, aceton, benzin, petrolej, odstranjivači mrlja, terpentin, vosak ili odstranjivači voska trebaju se oprati u vrućoj vodi s dodatnom količinom deterdženta, prije sušenja u sušilici.
- **Opasnost od eksplozije:** U sušilici nikad ne sušite predmete koji su bili u kontaktu sa zapaljivim otapalima (benzin, metilirani alkohol, tekućine za kemijsko čišćenje i slično). Budući da su te tvari hlapljive, mogu prouzročiti eksploziju. U sušilici sušite samo predmete oprane vodom.
- **Opasnost od požara:** predmeti koji su zamrznjeni ili umočeni u biljno ili jestivo ulje predstavljaju opasnost od požara i ne smiju se stavljati u sušilicu rublja.
- Ako ste oprali vaše rublje s odstranjivačem mrlja, morate izvršiti dodatni ciklus ispiranja prije stavljanja u sušilicu.
- Provjerite da upaljači ili šibice nisu slučajno ostali u džepovima odjeće koju stavljate u uređaj
- Kondenzirana voda nije prikladna za piće ili za pripremanje jela. To može uzrokovati zdravstvene probleme za ljude i kućne ljubimce.
- Ne sjedajte i ne naslanjajte se na vrata za punjenje. Uređaj se može prevrnuti.



UPOZORENJE

- **Opasnost od požara! Da biste otklonili opasnosti od samozapaljenja, nikad ne zaustavljajte sušilicu prije završetka ciklusa sušenja, osim u slučaju da odmah izvadite i prostore sve artikle tako da se toplina rasprši.**
- **Ne dozvolite da se oko uređaja nakupljaju dlačice.**
- **Opasnost od električnog udara!** Ne prskajte uređaj vodom.
- Završna faza ciklusa sušenja obavlja se bez topline (ciklus hlađenja) kako bi se osiguralo da artikli budu na temperaturi koja ih ne može oštetiti.
- Ne smijete koristiti sušilicu ako ste za čišćenje koristili industrijske kemikalije.
- Osigurajte dobru prozračnost u prostoriji gdje je uređaj postavljen, kako bi izbjegli da se plinovi od uređaja koji izgaraju druga goriva, uključujući i otvorenu vatru, vrate u prostoriju.

POSTAVLJANJE

- Ovaj uređaj vrlo je težak. Pazite prilikom pomicanja uređaja.
- Pri vađenju uređaja iz ambalaže provjerite da nema oštećenja. Ako postoje sumnje, nemojte upotrebljavati uređaj i kontaktirajte servisni centar.
- Potrebno je ukloniti svu ambalažu prije uporabe. Nepoštivanje tog upozorenja može prouzročiti opasna oštećenja na proizvodu i na imovini. Pročitajte odgovarajući dio u ovim uputama za uporabu.
- Sve električarske radove potrebne za postavljanje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili druga stručna osoba.
- Stražnja površina uređaja mora biti postavljena uz zid
- Ako se uređaj postavlja na tepihu ili sl., podesite nožice. Zrak mora slobodno strujati ispod uređaja.
- Nakon ugradnje uređaja provjerite da ne pritišće i da ne stoji na svom kabelu električnog napajanja.
- Ako se sušilica stavlja na vrh perilice, obavezno se mora koristiti komplet za spajanje (dodatna oprema - pogledajte poglavlje: "DODATNI DIJELOVI").

KORISTITE

- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo uporabi u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Sušite isključivo rublje koje je prikladno za sušenje u sušilici. Slijedite upute na etiketi svakog komada rublja.
- Nemojte sušiti neoprano rublje u sušilici.
- Ne umećite veću količinu rublja od preporučene. Pridržavajte se maksimalne količine rublja. Pročitajte odgovarajuće poglavlje u ovom priručniku.
- Potpuno mokro rublje ne smije se stavljati u sušilicu.
- Rublje koje je bilo u dodiru s hlapljivim naftnim proizvodima ne smije se sušiti u sušilici. Ako koristite hlapljive tekućine za čišćenje, morate paziti da tekućina prije stavljanja u uređaj bude uklonjena iz rublja.
- Nemojte koristiti sušilicu ako su električni kabel, upravljačka ploča, radna površina ili podnožje oštećeni na način da se može doći do unutrašnjosti sušilice.

- Omekšivače rublja ili slične proizvode treba koristiti prema uputama njihovih proizvođača.
- Opasnost od požara! Ne sušite oštećene predmete koji sadrže obloge ili punjenje (jastuci, jakne, popluni itd.). Obloga ili punjenje mogu ispasti van i uzrokovati požar.

SIGURNOST DJECE

- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane male djece ili nemoćnih osoba bez nadzora.
- Djeca često ne prepoznaju opasnosti vezane uz električne uređaje. Djecu je potrebno nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.



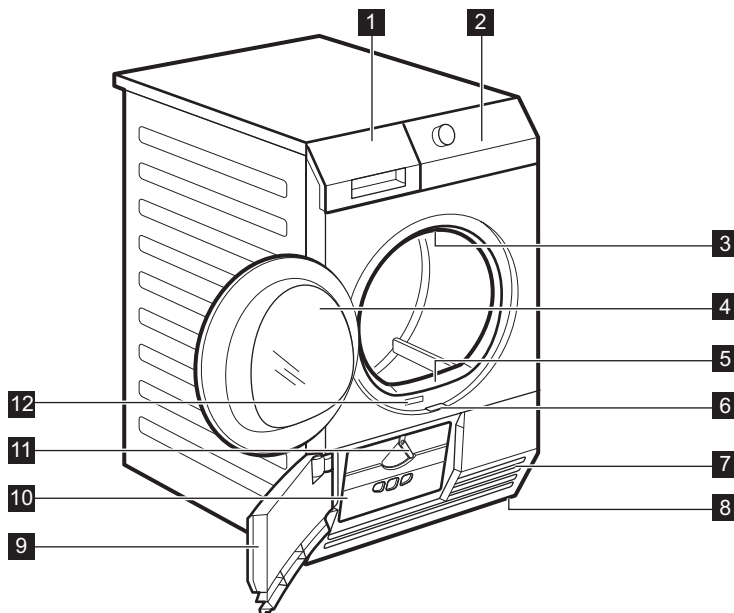
UPOZORENJE

- Opasnost od gušenja! Sastavni dijelovi pakiranja (npr. plastični omot, polistiren) mogu biti opasni za djecu - držite ih podalje od dohvata djece.
- Sva sredstva za pranje držite na sigurnom, izvan dohvata djece.
- Pazite da djeca ili kućni ljubimci ne uđu u bubanj.

ZBRINJAVANJE UREĐAJA

- Izvucite utikač iz strujne utičnice.
- Odrežite naponski kabel i bacite ga.
- Bacite kvaku na vratima. Na taj ćete način spriječiti da se djeca ili kućni ljubimci zatvore u uređaj. Postoji opasnost od gušenja.

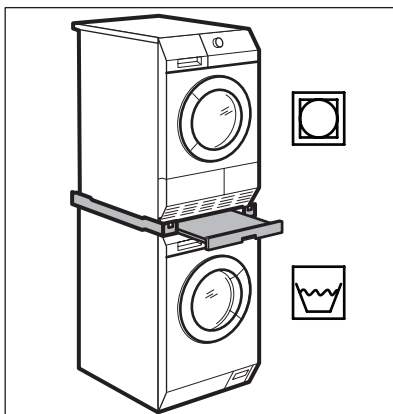
OPIS PROIZVODA



- 1** Spremnik za vodu
- 2** Upravljačka ploča
- 3** Svjetlo u bubnju
- 4** Vrata za punjenje rublja (reverzibilna)
- 5** Primarni filter
- 6** Klizni gumb za otvaranje vrata izmjenjivača topline
- 7** Otvori za zrak
- 8** Prilagodljive nožice
- 9** Vrata izmjenjivača topline
- 10** Poklopac filtra izmjenjivača topline
- 11** Tipka za blokiranje
- 12** Nazivna pločica

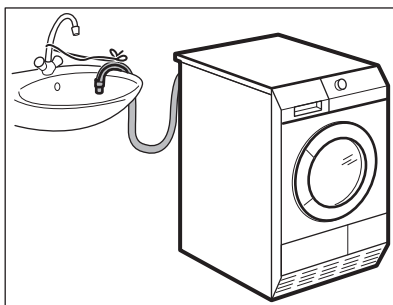
DODATNA OPREMA

KOMPLET ZA SPAJANJE



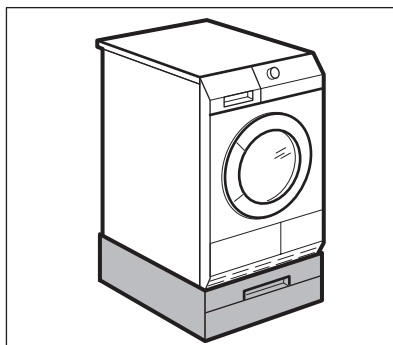
Naziv proizvoda: SKP11
Dostupan kod vašeg ovlaštenog trgovca.
Komplet za okomito postavljanje smije se koristiti isključivo s perilicama specificiranim u letku.
Pogledajte priloženi letak.
Pažljivo pročitajte upute isporučene s kompletom.

KOMPLET ZA IZBACIVANJE KONDENZATA



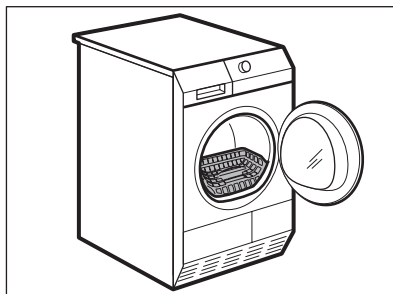
Naziv proizvoda: DK11.
Dostupan kod vašeg ovlaštenog trgovca (može se priključiti na određene vrste sušilica)
Komplet za instalaciju putem odvoda kondenzirane vode u spremnik, sifon, odvod itd. Spremnik vode se nakon postavljanja automatski prazni. Spremnik vode mora ostati u uređaju.
Montirana cijev mora biti na visini od minimalno 50 cm do maksimalno 1 m od razine tla. Cijev ne smije tvoriti petlju. Ako je moguće, skratite cijev.
Pažljivo pročitajte upute isporučene s kompletom.

POSTOLJE S LADICOM



Naziv proizvoda: PDSTP10.
Dostupan kod vašeg ovlaštenog trgovca.
Za postavljanje uređaja na većoj visini, što vam olakšava umetanje i vađenje rublja.
Ladica se može koristiti za spremanje rublja itd.: ručnika, proizvoda za čišćenje itd.
Pažljivo pročitajte upute isporučene s opremom.

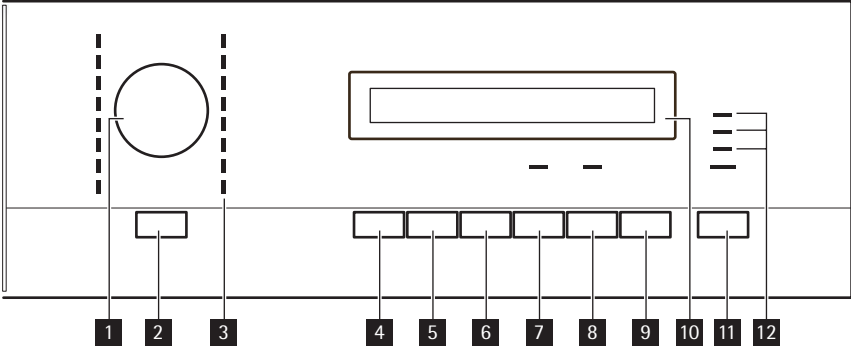
REŠETKA ZA SUŠENJE



Dostupan kod vašeg ovlaštenog trgovca (može se priključiti na određene vrste sušilica)
Stalak za sušenje omogućuje sigurno sušenje sljedećih predmeta u sušilici:

- sportske odjeće
 - vunениh predmeta
 - mekih igračaka
 - donjeg rublja
- Rešetka za sušenje omogućuje sigurno sušenje sljedećih predmeta u sušilici:

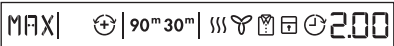
UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1 Programator
- 2 Uključeno/Isključeno
- 3 Indikatori programa
- 4 Tipka Sušenje Plus
- 5 Tipka Okretanje Plus
- 6 Tipka Protiv gužvanja
- 7 Tipka Zujalica
- 8 Tipka Vrijeme sušenja
- 9 Tipka Odgoda početka
- 10 Zaslon
- 11 Tipka Start/Pauza
- 12 Indikacijska svjetla: ispraznite spremnik za vodu, očistite primarni filter, očistite filtere izmjenjivača topline

Simbol	Opis
	indikator faze ciklusa hlađenja
	indikator faze ciklusa za sprečavanje gužvanja
	aktivirana zaštita za djecu
	odgođen start
2.00	trajanje ciklusa
10'-2.00	odabir vremenskog programa (10 min - 2 h)
30'-20h	odabir odgode starta (30 min - 20 h)

ZASLON



Simbol	Opis
MIN	zadani stupanj osušenosti
MED	srednje extra suho
MAX	maksimalno extra suho
	dodatno okretanje
30m / 90m	trajanje zaštite protiv nabora
	indikator faze ciklusa sušenja

PRIJE PRVE UPORABE

Očistite bubanj sušilice vlažnom krpom ili odaberite kratki program (npr. program od 30 minuta) s napunjenim vlažnim rubljem.



POZOR

Kompresor i kompresorski sustav u sušilici napunjen je posebnim sredstvom koje ne sadrži

kloro-fluoro-uglikovodike. Sustav uvijek mora biti hermetički zatvoren. Oštećenje sustava može uzrokovati curenje i oštećenja uređaja.

Na početku ciklusa sušenja (3 - 5 min) razina zvuka može biti malo povišena. To se događa zbog početka rada kompresora, što je normalno za kompresorske uređaje poput: hladnjaka, zamrzivača.

PROGRAMI

Programi	Količina rublja ¹⁾	Svojstva	Raspoložive funkcije	Oznaka tkanine
 Pamuk				
 Ekstra suho	8 kg	Za sušenje pamučnog rublja. Razina sušenja: ekstra suho.	svi osim  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	 
 Suho za ormar ²⁾	8 kg	Za sušenje pamučnog rublja. Razina sušenja: suho za ormar.	svi osim  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	 
 Suho za glačanje ²⁾	8 kg	Za sušenje pamučnog rublja. Razina sušenja: primjenjivo za glačanje.	svi osim  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	 
 Traper	8 kg	Za sušenje odjeće za slobodno vrijeme, kao što su traper, majice materijala različite debljine (npr. na okovratniku, manžetama i šavovima).	svi osim  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	 
 Posteljina	3 kg	Za sušenje posteljine poput: jednostruke i dvostruke plahte, jastučnica, prekrivača.	svi osim  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	 
 Popluni	3 kg	Za sušenje jednostrukih ili dvostrukih popluna ili jastuka (s perjem, paperjem ili sintetičkim punjenjem).	svi osim  Okretanje Plus ,  Zaštita od gužvanja i  Vrijeme sušenja	 

Programi	Količina rublja 1)	Svojstva	Raspoložive funkcije	Oznaka tkanine
 Vrijeme	8 kg	Sušenje unutar vremena koje je postavio korisnik. Vrijeme mora odgovarati količini rublja. Za sušenje jednog komada ili manjih količina rublja preporučujemo kraće vrijeme sušenja.	svi osim  Sušenje Plus i  Okretanje Plus	 
 Ekstra brzo miješano	3 kg	Za sušenje pamučnih i sintetičkih tkanina, koristi nisku temperaturu.	svi osim:  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	 
 Sintetika				
 Ekstra suho	3,5 kg	Za sušenje debelih ili višeslojnih tkanina, npr. pulovera, posteljine, stolnog rublja.	svi osim  Vrijeme sušenja	 
 Suho za ormar 2)	3,5 kg	Za tanke tkanine koje se ne glačaju, npr. košulje od materijala koji se lako održava, stolno rublje, dječju odjeću, čarape, donje rublje s kitovom kosti ili žicom.	svi osim  Vrijeme sušenja	 
 Suho za glačanje	3,5 kg	Za sušenje tankih tkanina koje se glačaju, npr. pletenine, košulja.	svi osim  Vrijeme sušenja	 
 Lako glačanje	1 kg (ili 5 košulja)	Za sušenje odjeće koje se lako održava, poput majica i bluzi, za minimalan napor pri glačanju. Rezultati ovise o vrsti i završnoj obradi tkanine. Rublje stavite izravno u bubanj sušilice. Nakon završetka ciklusa, odmah izvadite osušeno rublje i objesite ga.	svi osim  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	 
 Odjeća za aktivnosti na otvorenom	2 kg	Za sušenje odjeće za aktivnosti na otvorenom, tehničke i sportske odjeće, višeslojnih tkanina, vodonepropusnih i prozračnih jakni, dvoslojnih jakni s odvojjom unutarnjom izolacijom.	svi osim  Okretanje Plus ,  Zaštita od gužvanja i  Vrijeme sušenja	
 Sportska lagana odjeća	2 kg	Za sušenje sportske odjeće, tankih i laganih tkanina, mikrovlakana i poliesteri koji se ne glačaju.	svi osim  Okretanje Plus i  Vrijeme sušenja	

Programi	Količina rublja 1)	Svojstva	Raspoložive funkcije	Oznaka tkanine
 Svila/ Donje rublje	1 kg	Za sušenje svile/donjeg rublja toplim zrakom i nježnim okretanjem.	svi osim  Okretanje Plus ,  Zaštita od gužvanja i  Vrijeme sušenja	  
 Vuna	1 kg	Za sušenje vunene odjeće. Odjeća će postati meka i udobna. Preporučujemo vađenje odjeće odmah nakon završetka programa. Ciklus sušenja vune ove sušilice provjerila je i odobrila Woolmark Company. Ciklus je prikladan za sušenje vunениh predmeta označenih s "hand wash" (ručno pranje) ako se peru u ciklusu ručnog pranja kojeg odobrava Woolmark i suše u sušilici u skladu s uputama proizvođača. (M1129). Za povećavanje ili smanjivanje razine preostale vlažnosti rublja možete koristiti funkciju  Sušenje Plus .	 Sušenje Plus ,  Zujalica ,  Vrijeme sušenja 3),  Odgoda početka	

1) maksimalna masa suhe odjeće

2) Samo za ustanove za testiranje:

Za testiranje učinkovitosti koristite standardne programe specificirane u dokumentu EN 61121. Ako je potrebno prilagoditi preostalu razinu vlažnosti rublja, program prilagodite pomoću funkcije  Sušenje Plus .

Filtere izmjenjivača topline morate očistiti nakon svaka 3 ciklusa.

3) Samo uz rešetku za sušenje — pogledajte poglavlje PRIBOR

UPORABA UREĐAJA

PRIPREMA RUBLJA



Sušite isključivo rublje koje je prikladno za sušenje u sušilici. Uvjerite se da je rublje prikladno za sušenje u sušilici. Preverite oznake tkanine na odjeći.

Oznaka tkanine	Svojstva
	Prikladno za sušenje u sušilici
	Prikladno za sušenje u sušilici na standardnoj temperaturi
	Prikladno za sušenje u sušilici na smanjenoj temperaturi

Oznaka tkanine	Svojstva
	Nije prikladno za sušenje u sušilici

Pravilno pripremite rublje:

- zatvorite patent-zatvarače, zakopčajte navlake za poplune i zavežite slobodne trake i vrpce (npr. trake kecelje) - rublje se može zapetljati
- pobrinite se da su džepovi prazni - uklonite metalne predmete (spajalice za papir, sigurnosne igle i sl.).
- predmete od dvoslojnog materijala preokrenite na drugu stranu (npr. na jaknama koje imaju

pamučnu podstavu, pamučni sloj mora biti izvana).

Sušite samo:

- pamuk i platno s programom Pamuk
- sintetiku i miješano rublja s programom Sintetika
- zasebno intenzivno obojene tkanine i lagano obojene tkanine - boje mogu izbljediti
- pamučni jersey i tkane predmete isključivo s odgovarajućim programima - predmeti se mogu smanjiti



Ne umećite više rublja od maksimalne količine rublja koja iznosi 8kg.

UMETANJE RUBLJA

1. Otvorite vrata uređaja
2. Stavite rublje bez nabijanja.
3. Zatvorite vrata uređaja.



POZOR

Nemojte zaglaviti rublje između vrata uređaja i gumene brtve.

UKLJUČIVANJE UREĐAJA

Pritisnite gumb Uključeno/Isključeno kako biste uključili ili isključili uređaj. Kada je uređaj uključen, na zaslonu se pojavljuju određene oznake.

Popis simbola na funkcijskim tipkama	
	Uključeno/Isključeno
	Sušenje PLUS
	Okretanje PLUS
	Zaštita od gužvanja
	Zujalo
	Vrijeme sušenja
	Odgođen start
	Start/Pauza

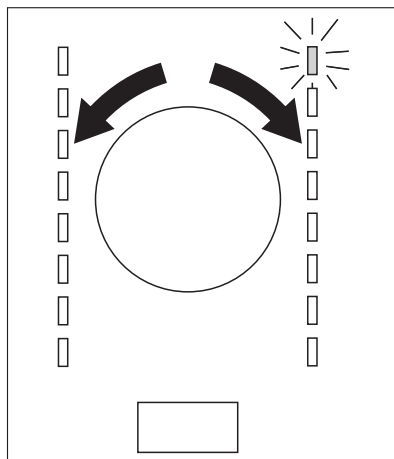
FUNKCIJA AUTOMATSKOG STANJA MIROVANJA

Funkcija automatskog stanja mirovanja automatski isključuje uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije:

- ako gumb Start/Pauza nije pritisnut u roku od 5 minuta.
- 5 minuta nakon kraja programa.

Pritisnite gumb Uključeno/Isključeno kako biste uključili uređaj.

ODABIR PROGRAMA



Program odaberite uz pomoć programatora. Moguće vrijeme završetka programa pojavljuje se na zaslonu.

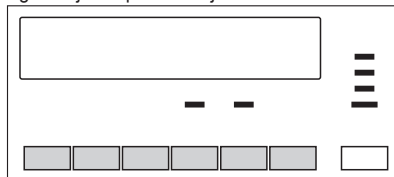


Vrijeme sušenja koje vidite odnosi se na količinu rublja od 5 kg za programe sušenja pamuka i jeansa. Kod drugih programa vrijeme sušenja odnosi se na preporučene količine rublja. Vrijeme sušenja za programe sušenja pamuka i jeansa s količinom rublja većom od 5 kg traje dulje.

POSEBNE FUNKCIJE

Zajedno s programom možete postaviti 1 ili više posebnih funkcija.

Za aktiviranje ili deaktiviranje funkcije pritisnite odgovarajuću tipku funkcije.



Kada je funkcija aktivirana, uključuje se LED lampica iznad pritisnute tipke ili se pojavljuje simbol na zaslonu.

FUNKCIJA SUŠENJE PLUS

Ta funkcija omogućuje postizanje veće suhoće rublja. Moguće je odabrati 3 mogućnosti:

MIN - zadanu funkciju povezanu s odabranim programom,
MED - funkciju za blago sušenje rublja,
MAX - funkciju za postizanje veće suhoće rublja.

FUNKCIJA OKRETANJE PLUS

Za laganije sušenje osjetljivih tkanina i tkanina osjetljivih na temperaturu (npr. akrilik, viskoza). Ta funkcija pomaže pri smanjenju nabora na rublju. Za tkanine sa simbolom  na etiketi.

FUNKCIJA ZAŠTITA OD GUŽVANJA

Produljuje fazu zaštite od gužvanja (30 minuta) na kraju ciklusa sušenja na 90 minuta. Ova funkcija sprječava gužvanje rublja. Rublje se tijekom faze zaštite od gužvanja može izvaditi.

FUNKCIJA ZUJALO

Kada je funkcija zujala aktivirana, čut ćete zvučni signal kad nastupi:

- kraj ciklusa
- početak i kraj faze protiv gužvanja
- prekid ciklusa

Početna postavka funkcije zujala je uvijek uključeno. Ovu funkciju možete uporabiti za uključivanje ili isključivanje zvuka.

FUNKCIJA VRIJEME SUŠENJA

Moguće je odabrati samo uz program Vremensko sušenje. Omogućuje korisniku da postavi posebno vrijeme programa sušenja od najmanje 10 minuta do najviše 2 sata (u pomacima od 10 minuta).

FUNKCIJA ODGODA POČETKA



Za odgodu početka programa sušenja od minimalno 30 minuta do maksimalno 20 sati.

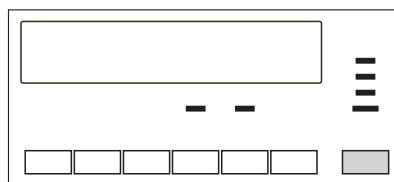
1. Podesite program sušenja i funkcije.
2. Pritisnite tipku Odgođen start dok se na zaslonu ne pojavi željeno vrijeme odgode početka (npr. ). Ako program treba započeti nakon 12 sati).
3. Za aktiviranje funkcije Odgođen start pritisnite gumb Start/Pauza. Vrijeme do početka rada smanjuje se na zaslonu.

FUNKCIJA ZAŠTITE ZA DJECU

Moguće je postaviti roditeljsku zaštitu kako bi se spriječilo da se djeca igraju uređajem. Funkcija zaštite za djecu blokira sve pritiskne tipke i programator (ova funkcija ne blokira tipku Uključeno/Isključeno). Za aktiviranje zaštite za djecu istovremeno pritisnite tipke Sušenje PLUS i Okretanje PLUS sve dok se na zaslonu ne prikaže simbol . Za isključivanje ponovno pritisnite iste tipke dok se simbol ne isključi. Funkciju zaštite za djecu možete uključiti:

- prije no što pritisnete tipku Start/Pauza - uređaj se ne može pokrenuti
- nakon što pritisnete tipku Start/Pauza - isključuju se sve tipke i programator

POKRETANJE PROGRAMA



Za aktiviranje programa pritisnite tipku Start/Pauza. LED lampica iznad pritisnute tipke mijenja boju u crvenu.

PROMJENA PROGRAMA

Za promjenu programa pritisnite tipku Uključeno/Isključeno da biste isključili uređaj. Ponovno pritisnite tipku Uključeno/Isključeno da biste uključili uređaj, a zatim odaberite novi program.

NA KRAJU PROGRAMA

Kada se ciklus sušenja dovrši, na zaslonu će treptati simbol . Ako je funkcija Zujalo bila aktivna, oglašava se isprekidani zvučni signal na trajanju od jedne minute.

Za uklanjanje rublja:

1. Pritisnite gumb Uključeno/Isključeno na 2 sekunde kako biste isključili uređaj.
2. Otvorite vrata uređaja.
3. Izvadite rublje.
4. Zatvorite vrata uređaja.



Nakon svakog ciklusa sušenja:

- očistite filter
- ispraznite spremnik za vodu

(Vidi poglavlje *ČIŠĆENJE / ODRŽAVANJE*).

SAVJETI

EKOLOŠKI SAVJETI

- Nemojte koristiti omekšivač rublja za pranje i sušenje. Rublje u sušilici automatski postaje mekano.
- Kondenzat koristite kao destiliranu vodu, npr. za glačanje na paru. No prvo filtrirajte kondenzat (npr. filterom za kavu) kako biste uklonili sve ostatke i male dlačice.
- Nikad ne blokirajte otvore za ventilaciju na dnu uređaja.
- Koristite količine rublja koje su navedene u poglavlju o programima.
- Pobrinite se da na mjestu postavljanja uređaja uvijek bude dobar protok zraka.
- Nakon svakog ciklusa sušenja očistite primarni filter.
- Filtere izmjenjivača topline očistite kad se na upravljačkoj ploči uključi pripadajući indikator.
- Dobro centrifugirate rublje prije sušenja.

TVRDOĆA VODE I VODLJIVOST

Tvrdoća vode može se razlikovati na različitim lokacijama. Tvrdoća vode utječe na vodljivost vode i rad senzora vodljivosti u uređaju. Ako vam je poznata vrijednost vodljivosti vode, možete prilagoditi senzor i tako postići bolje rezultate sušenja.

Za promjenu vodljivosti senzora:

1. Okrenite programator na dostupni program.
2. Istodobno pritisnite tipke Sušenje PLUS i Zaštita od gužvanja . Držite ih pritisnutima dok se na zaslonu ne pojavi neki od sljedećih simbola:
 -  niska vodljivost <300 µS/cm
 -  srednja vodljivost 300-600 µS/cm
 -  visoka vodljivost >600 µS/cm
3. Pritišćite tipku Start/Pauza dok ne postavite željenu razinu.
4. Da biste memorirali postavku, istodobno pritisnite tipke Sušenje PLUS i Zaštita od gužvanja .

SPREMNIK VODE JE PUN - OZNAKA

LED lampica je po zadanom uvijek uključena. Uključuje se na kraju ciklusa ili kad se spremnik vode napuni vodom. Kada za pražnjenje

spremnika koristite vanjsku opremu, LED lampica može biti isključena.

Za aktiviranje ili deaktiviranje lampice:

1. Okrenite programator na dostupni program.
2. Istodobno pritisnite tipke Sušenje PLUS i Zujalo i držite ih dok ne ugledate pravilnu postavku:
 - LED lampica je isključena i na zaslonu se pojavljuje simbol  - LED lampica je trajno isključena
 - LED lampica je uključena i na zaslonu se pojavljuje simbol  - LED lampica je trajno uključena

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

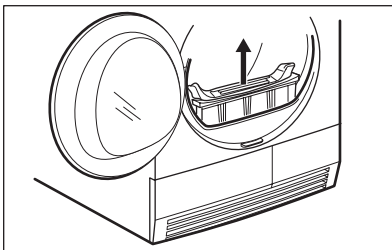
ČIŠĆENJE PRIMARNOG FILTRA

Na kraju svakog ciklusa uključuje se odgovarajući indikator (*očistite primarni filter*) koji ukazuje na potrebu čišćenja primarnog filtra.

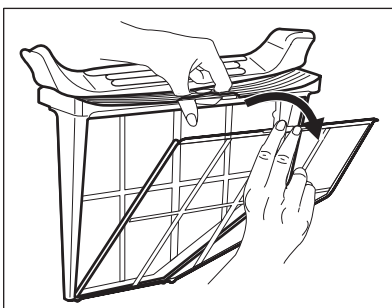
Za čišćenje primarnog filtra:



Filtar sakuplja dlačice. Dlačice se stvaraju dok se rublje suši u sušilici.



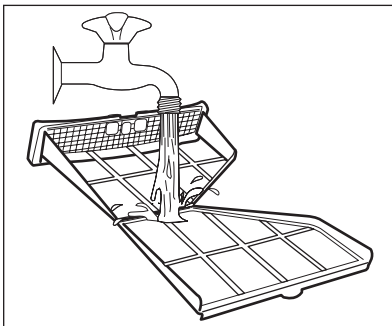
1. Otvorite vrata.
2. Izvadite filter.



3. Otvorite filter.



4. Filtar očistite vlažnom rukom.



5. Po potrebi, filter očistite toplom vodom i četkom.
Zatvorite filter.

6. Izvadite dlačice iz ležišta filtra. Možete koristiti usisivač.
7. Filter umetnite u ležište.

**POZOR**

Sušilicu nikada ne koristite bez primarnog filtra ili s oštećenim ili začepljenim filtrom.



Primarni filter očistite nakon svakog ciklusa sušenja. Začepljeni filter produžuje trajanje ciklusa i uzrokuje veću potrošnju energije.

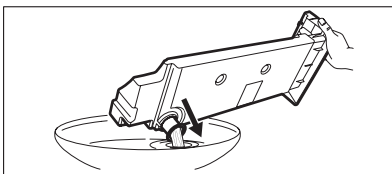
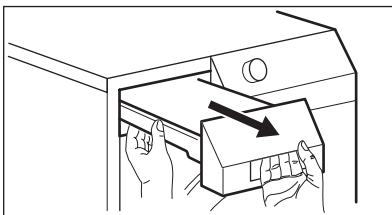


Za automatsko pražnjenje spremnika kondenzirane vode možete ugraditi opremu za pražnjenje (pogledajte poglavlje: *PRIBOR*)

PRAŽNJENJE VODE IZ SPREMNIKA KONDENZIRANE VODE

Nakon svakog ciklusa sušenja ispraznite spremnik kondenzirane vode.

Za pražnjenje spremnika kondenzirane vode:



1. Povucite spremnik kondenzirane vode i držite ga u vodoravnom položaju.
2. Uklonite plastični priključak i spremnik kondenzirane vode ispraznite u sudoper ili slično.
3. Plastični priključak pomaknite natrag i ugradite spremnik vode.

**UPOZORENJE**

Opasnost od trovanja. Kondenzirana voda nije prikladna za piće ili za pripremanje jela.



Kondenzirana voda se može koristiti kao destilirana voda, npr. za glačanje na paru. Kondenzat najprije filtrirajte (npr. filtrom za kavu) kako biste uklonili sve ostatke i male dlačice.

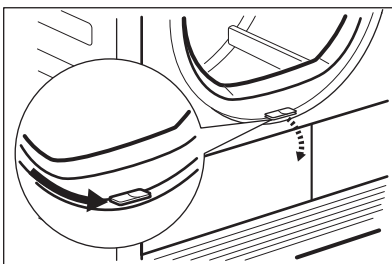
ČIŠĆENJE FILTARA IZMJENJIVAČA TOPLINE

Filtri se moraju očistiti kad se uključi odgovarajući indikator (*očistite filtre izmjenjivača topline*).

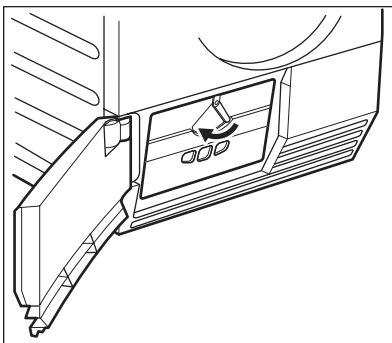
Učestalost čišćenja filtara povezana je s vrstom rublja i njegovom količinom.

Ako sušite s maksimalnom količinom rublja, filtre očistite nakon svaka 3 ciklusa.

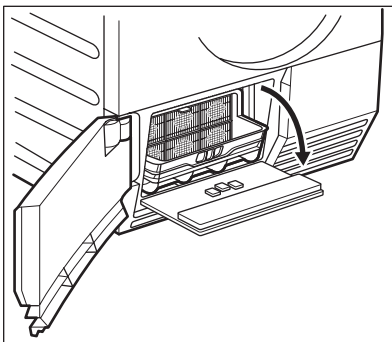
Za čišćenje filtara:



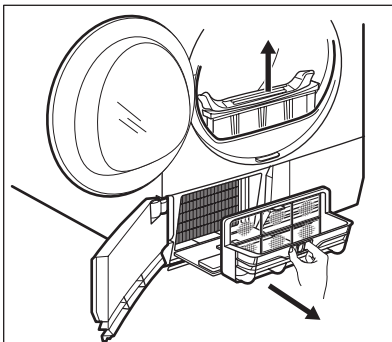
1. Otvorite vrata za punjenje.
2. Pomaknite tipku za oslobađanje na dnu otvora vrata i otvorite vrata izmjenjivača topline.



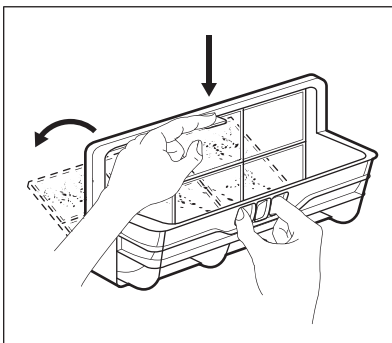
3. Okrenite blokadu kako biste otvorili poklopac izmjenjivača topline.



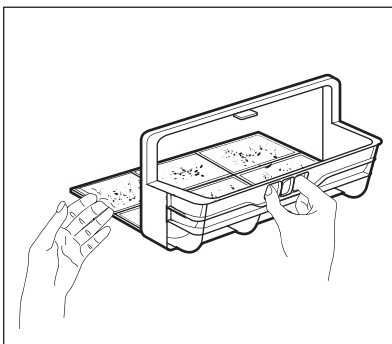
4. Spustite poklopac filtra izmjenjivača topline.



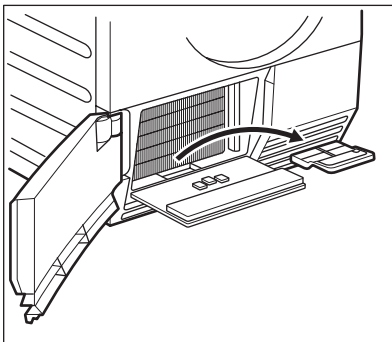
5. Podignite primarni filter. Držite filter izmjenjivača topline i izvucite ga iz donjeg odjeljka.



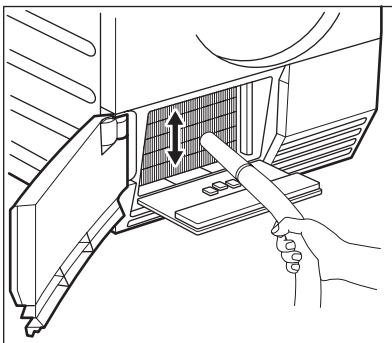
6. Pritisnite jezičac kako biste otvorili filter.



7. Filter očistite vlažnom rukom. Po potrebi, filter očistite toplom vodom i četkom. Zatvorite filter.



8. Očistite mali filter na donjem dijelu uređaja



9. Po potrebi, jednom u svakih 6 mjeseci, uklonite dlačice iz odjeljka izmjenjivača topline. Možete upotrijebiti usisavač.

10. Mali filter i filter izmjenjivača topline vratite na mjesto.

11. Zatvorite poklopac izmjenjivača topline.

12. Okrećite blokadu dok ne škljocne.

13. Zatvorite poklopac filtra izmjenjivača topline.

14. Zatvorite vrata izmjenjivača topline.

15. Postavite primarni filter.



POZOR

Ne koristite sušilicu kada su filtri izmjenjivača topline začepljeni dlačicama. To može uzrokovati oštećenje sušilice. To također povećava potrošnju energije.

Ne upotrebljavajte oštre predmete za čišćenje odjeljka izmjenjivača topline. Sušilicu ne koristite bez filtera.



POZOR

Nemojte koristiti abrazivne materijale ili čeličnu vunu za čišćenje bubnja.

ČIŠĆENJE BUBNJA



UPOZORENJE

Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice.

Koristite obični neutralni deterdžent za čišćenje unutarnje površine i rebara bubnja. Očišćene površine osušite mekanom krpom.

ČIŠĆENJE UPRAVLJAČKE PLOČE I KUĆIŠTA

Koristite obični neutralni sapun za čišćenje upravljačke ploče i kućišta. Za čišćenje koristite vlažnu krpu. Očišćene površine osušite mekanom krpom.



POZOR

Za čišćenje uređaja ne koristite sredstva za čišćenje namještaja ili sredstva za čišćenje koja bi mogla uzrokovati koroziju.

RJEŠAVANJE PROBLEMA I SERVISIRANJE

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem ¹⁾	Mogući uzrok	Rješenje
Sušilica ne radi.	Sušilica nije spojena na električnu mrežu.	Utikač utaknite u utičnicu. Provjerite osigurač u kutiji s osiguračima (kućna instalacija).
	Vrata za punjenje su otvorena.	Zatvorite vrata za punjenje.
	Nije pritisnuta tipka Uključeno/Isključeno .	Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno .
	Nije pritisnuta tipka Start/Pauza .	Pritisnite tipku Start/Pauza .
Nezadovoljavajući rezultati sušenja.	Uređaj je u stanju čekanja.	Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno .
	Pogrešan odabir programa.	Odaberite odgovarajući program. ²⁾
	Filtar je začepljen.	Očistite filtari. ³⁾
	Funkcija Sušenje Plus bila je u najslabijem načinu rada.	Promijenite funkciju Sušenje Plus u umjereni ili najjači način rada.
	Kondenzator je začepljen.	Očistite kondenzator. ³⁾
	Umetnuta je prevelika količina rublja.	Pridržavajte se maksimalne količine rublja.
	Rešetka za protok zraka je začepljena.	Očistite rešetku za protok zraka na dnu uređaja.
	Nečistoće na unutarnjoj površini bubnja.	Očistite unutarnju površinu bubnja.
Vrata se ne zatvaraju.	Prevelika tvrdoća vode.	Postavite odgovarajuću tvrdoću vode ⁴⁾ .
	Filtar nije zaključan u položaju.	Postavite filtari u pravilan položaj.
Err (Greška) na zaslону.	Rublje je zaglavljeno između vrata i brtve.	Pravilno umetnite rublje u bubanj.
	Pokušali ste promijeniti program ili funkciju nakon pokretanja ciklusa.	Isključite i ponovno uključite sušilicu. Ponovite odabir.
Nema svjetla u bubnju ⁵⁾	Funkcija koju želite aktivirati ne može se koristiti s odabranim programom.	Isključite i ponovno uključite sušilicu. Ponovite odabir.
	Neispravno svjetlo u bubnju.	Kontaktirajte servisni centar za zamjenu svjetla u bubnju.
Neuobičajeni protok vremena na zaslону.	Vrijeme do kraja izračunava se na temelju količine i vlažnosti rublja.	Automatski postupak – to ne predstavlja kvar uređaja.
Program nije aktivan.	Spremnik vode je pun.	Ispraznite spremnik vode ³⁾ i pritisnite tipku Start/Pauza .

Problem ¹⁾	Mogući uzrok	Rješenje
Prekratak ciklus sušenja.	Premala količina rublja.	Odaberite vremenski program. Vrijeme mora odgovarati količini rublja. Za sušenje jednog komada ili manjih količina rublja preporučujemo kraće vrijeme sušenja.
	Rublje je presuho.	Odaberite vremenski program ili viši stupanj sušenja (npr. Ekstra suho)
Predug ciklus sušenja ⁶⁾	Filtar je začepljen.	Očistite filtari.
	Umetnuta je prevelika količina rublja.	Pridržavajte se maksimalne količine rublja.
	Rublje nije pravilno centrifugirano.	Pravilno centrifugirajte rublje.
	Vrlo visoka temperatura prostorije - to ne predstavlja kvar uređaja.	Ako je moguće, smanjite sobnu temperaturu.

1) Ako se na zaslonu pojavi poruka pogreške (npr. **E51**): Isključite i ponovno uključite sušilicu. Odaberite novi program. Pritisnite tipku Start/Pauza . Ne radi? - kontaktirajte servisni centar i prenesite im kod pogreške.

2) slijedite opis programa - pogledajte poglavlje *PROGRAMI*

3) pogledajte poglavlje *ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE*

4) pogledajte odjeljak *TVRDOĆA VODE* u poglavlju *SAVJETI*

5) Samo za sušilice sa svjetlom u bubnju.

6) Napomena: Nakon maksimalno 5 sati ciklus sušenja se automatski prekida (pogledajte *Dovršen ciklus sušenja*).

SVJETLO U BUBNJU

Ovaj uređaj ima unutarnju žaruljicu koja se uključuje kad otvorite vrata i isključuje kad ih zatvorite.



UPOZORENJE

Ne gledajte neposredno u zraku svjetla.



Za zamjenu unutarnje žaruljice obratite se servisnom centru.

Prije zamjene unutarnje žaruljice isključite utikač iz mrežne utičnice.

TEHNIČKI PODACI



visina x širina x dubina	850 x 600 x 600 mm (maksimalno 640 mm)
volumen bubnja	118 l
maksimalna dubina s otvorenim vratima za punjenje	1090 mm
maksimalna širina s otvorenim vratima za punjenje	950 mm
podesiva visina	850 mm (+ 15 mm - regulacija nožica)
masa uređaja	56 kg
maksimalni količina punjenja	8 kg
napon	230 V
frekvencija	50 Hz
potrebni osigurač	4 A
ukupna snaga	800 W
klasa energetske učinkovitosti	A
potrošnja energije kWh/ciklusu ¹⁾	1,92 kWh
godišnja potrošnja energije ²⁾	108,3 kWh
vrsta uporabe	U kućanstvu
dozvoljena temperatura okoline	+ 5°C do + 35°C

¹⁾ 8 kg pamuka, centrifugirano na 1000 okr/min prema EN 61121

²⁾ Suma približne potrošnje energije za sušenje:

150 kg pamučnog rublja s programom *suho za ormar*

+ 280 kg s programom *suho za glačanje*

+ 150 kg sintetičkog rublja s programom *suho za ormar*.

To je približna potrošnja za kućanstvo s 4 osobe koje pravilno koristi sušilicu.

POSTAVLJANJE

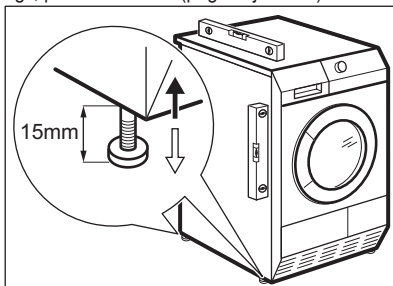
POZICIONIRANJE UREĐAJA

- Sušilicu treba postaviti na čistom mjestu na kojem se ne nakuplja prašina.
- Zrak mora slobodno strujati oko uređaja. Po-
brinite se da prednji otvori za zrak na dnu ure-
đaja ne budu blokirani.
- Smjestite sušilicu na čvrstu i ravnu površinu
kako bi se vibracije i buka prilikom njenog ra-
da svele na najmanju moguću mjeru.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan
položaj, libelom provjerite je li sušilica u porav-
nana. Ako nije, podesite nožice dok ne bude
ravno postavljena.
- Nemojte uklanjati nožice. Nemojte smanjivati
razmak od tla debelim tepisima, drvenim
trakama ili sličnim materijalima. To bi moglo
izazvati porast topline, što može ometati rad
uređaja.



- Temperatura vrućeg zraka koja se
primjenjuje u sušilici može porasti do
60 °C. Uređaj se ne smije postavljati
na podovima koji nisu otporni na vi-
soke temperature.
- Kad sušilica radi, temperatura u
prostoriji ne smije biti niža od +5 °C i vi-
ša od +35 °C. U suprotnom, može
nepovoljno utjecati na rad uređaja.
- Ako morate premjestiti uređaj, treba
ga premješati u okomitom položaju.
- Uređaj se ne smije postavljati iza vra-
ta koja se mogu zaključati, kliznih
vrata sa šarkom na strani suprotnoj
od uređaja na način da je onemogu-
ćeno potpuno otvaranje sušilice
rublja.

Moguće je podesiti visinu sušilice. Da biste to po-
stigli, podesite nožice (pogledajte sliku).



UKLANJANJE AMBALAŽE



POZOR

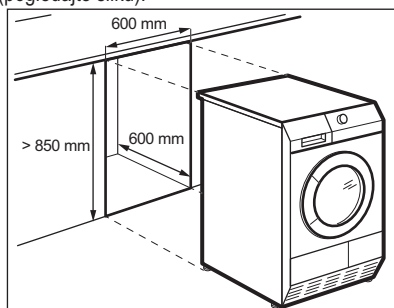
Prije uporabe potrebno je ukloniti svu ambalažu.
Za uklanjanje blokada od polistirena:

1. Otvorite vrata za punjenje.
2. Plastično crijevo s blokadama od polistirena
izvucite iz bubnja.



POSTAVLJANJE ISPOD RADNE PLOČE

Uređaj se može postaviti kao samostojeći uređaj
ili ispod kuhinjskog pulta s pravilnim razmakom.
(pogledajte sliku).



OKRETANJE VRATA ZA PUNJENJE

Korisnik može montirati vrata za punjenje na su-
protnu stranu. Time se može olakšati punjenje
rublja u uređaj i vađenje iz njega, a korisno je i u
skućenim prostorima (pogledajte priloženi letak).

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

- Spojite uređaj na utičnicu s uzemljenjem, u skladu s propisima na snazi o spajanju na struju.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s napajanjem.
- Obvezno koristite pravilno postavljenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Nemojte koristiti razdjelnike napajanja i produžne kabele. Postoji opasnost od požara.
- Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti naš servis.
- Pazite da ne zgnječite i ne oštetite glavni utikač prilikom postavljanja uređaja.
- Nemojte povlačiti za električni kabel da biste iskopčali uređaj. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Utikač mora biti suh.

TARTALOMJEGYZÉK

29	BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
31	TERMÉKLEÍRÁS
32	TARTOZÉKOK
33	KEZELŐPANEL
34	AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
34	PROGRAMOK
37	A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
40	HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK
41	ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS
47	HIBAELHÁRÍTÁS ÉS JAVÍTÁS
49	MŰSZAKI INFORMÁCIÓK
50	ÜZEMBE HELYEZÉS

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

HONLAPUNKON AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÁLLNAK RENDELKEZÉSÉRE:

- Termékek
- Kiadványok
- Felhasználói kézikönyvek
- Hibaelhárítás
- Szerviz információk

www.aeg.com

AZ ÚTMUTATÓBAN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

 Figyelem - Fontos biztonsági információk.

 Általános információk és tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Javasoljuk az eredeti alkatrészek használatát.

Ha a szervizhez fordul, legyenek kéznél a következő adatok. Az információ az adattáblán található.

Típus _____

Termékszám _____

Sorozatszám _____



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Saját biztonsága és a helyes használat érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.



- A készülék használatba vétele előtt olvassa el ezt a kezelési útmutatót.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő átalakítását.
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkentsék fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy (beleértve a gyermekeket is) használhassa, hacsak a biztonságáért felelős személy nem biztosít számára felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek és háziállatok ne másszanak a szárítógép dobjába. Használat előtt mindig ellenőrizze a dob tartalmát.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzürmék, biztosítók, szögek, csavarok, kövek vagy más kemény, éles tárgyak komoly károkat okozhatnak, ezért nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Olyan anyagokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanyspájkák, vízálló textilák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- Beszerelés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- Használat, tisztítás és karbantartás után mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat.

Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti alkatrészek felhasználásához.

- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- **Robbanásveszély:** Soha ne szárítson szárítógépben olyan ruhadarabokat, amelyekre gyúlékony oldószer (benzin, metilalkoholok, szárazon tisztító folyadékok és hasonló) került. Mivel ezek az anyagok illékonyak, robbanást okozhatnak. Csak vízben kimosott ruhákat szárítsa a gépben.
- **Tűzveszély:** a növényi olajjal vagy főzőolajjal befröcskölt vagy átitatott darabok tűzveszélyesek, ezért nem helyezhetők a szárítógépbe.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt a szárítógépbe helyezné azokat.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy nem maradt-e véletlenül gázöngyújtó vagy gyufa a készülékbe betölteni kívánt ruhadarabok zsebei-ben
- A kicsapódott (kondenz) víz nem alkalmas ivóvízként történő felhasználásra vagy ételkészítésre. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön rá és ne támaszkodjon neki a betöltő ajtónak. A készülék működése megszakadhat.



VIGYÁZAT

- **Tűzveszély! Az öngyulladás megelőzése érdekében soha ne állítsa le a gépi szárítást a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.**
- **Ruharojtók vagy bolyhok ne gyűljenek össze a szárítógép környékén.**
- **Áramütés veszély!** Ne fecskendezzen vízszagat a készülékre.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Nem szabad a szárítógépet használni, ha ipari vegyszereket használtak a tisztításhoz.

- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszarámlását.

ÜZEMBE HELYEZÉS

- Ez a készülék nehéz. A készülék mozgatása-kor legyen óvatos.
- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék. Ha bármilyen kétsége támadna, ne helyezze üzembe a készüléket, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot el kell távolítani. Veszélyes károk keletkezhetnek a készülékben vagy a berendezési tárgyakban, ha ezt nem tartja be. További információkért lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó részét.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani
- Ha a készüléket szőnyegre vagy hasonló felületre állítja, használja a beállító lábakat. Biztosítani kell a szabad légáramlást a készülék alatt.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy nem csipődött-e be a hálózati vezeték, vagy nem állította-e rá a készüléket.
- Ha a szárítógépet a mosógép tetején helyezi el, kötelezően használnia kell az összeépítő készletet (külön rendelhető tartozék, lásd a "TARTOZÉKOK" című részt).

HASZNÁLAT

- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható. Tilos bármilyen más célra használni.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gép szárítása engedélyezett. Tartsa be a ruhanemű címkéjén feltüntetett előírásokat.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Ne helyezzen a készülékbe az előírtnál nagyobb mennyiségű ruhaneműt. Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.
- Ne szárítson a gépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony petróleum származékokkal

érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, a készülékbe helyezés előtt távolítsa el a folyadékot a ruhaneműről.

- Ne használja a szárítógépet, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a szárítógép belseje szabadon hozzáférhető.
- Öblítőszer vagy hasonló vegyi anyagot csak a gyártó előírásainak szigorú betartásával szabad használni.
- Tűzveszély! Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat (pl. párnát, dzsekit, paplant stb.), melynek külső huzatanyaga megsérült. A töltő- vagy bélésanyag kiszabadulhat, és tűzet okozhat.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA

- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják.
- A gyermekek gyakran nem ismerik fel az elektromos készülékekkel kapcsolatos veszélyeket. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játszhassanak a készülékekkel.



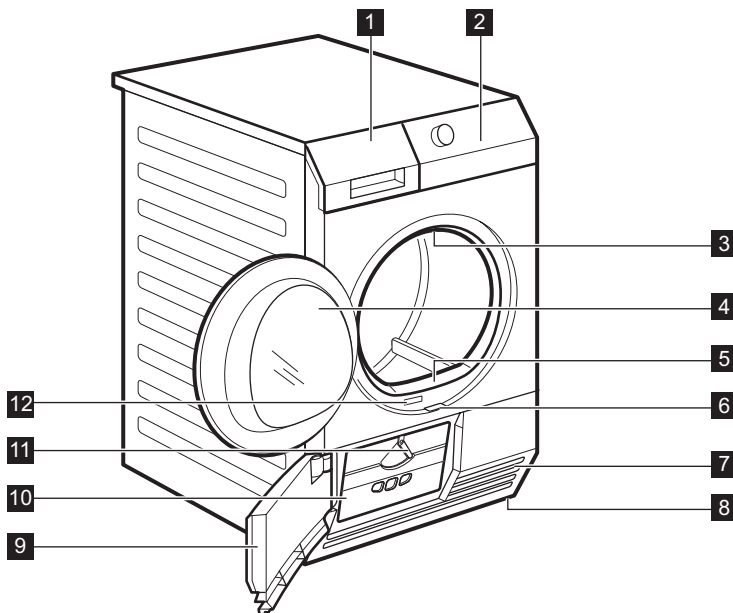
VIGYÁZAT

- Fulladásveszély! A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára - Tartsa távol azokat a gyermekektől.
- A mosószerkeket zárja el a gyermekek elől, és tárolja biztonságos helyen.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne mászhassanak be a mosógép dobjába.

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE HULLADÉKKÉNT

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Helyezze hulladékba az ajtózárat. Így a gyermekek vagy kedvenc háziállatok nem záródhatnak be a készülékbe. A bezáródás fulladásveszélyes.

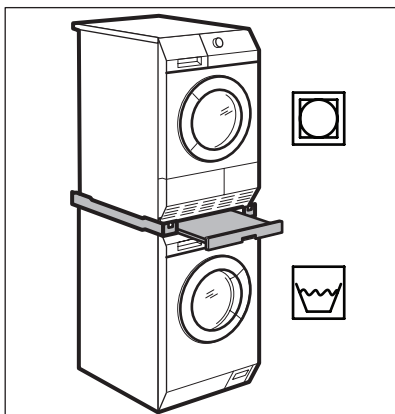
TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Víztartály
- 2 Kezelőpanel
- 3 Dobvilágítás
- 4 Betöltő ajtó (megfordítható)
- 5 Elsődleges szűrő
- 6 A hőcserélő ajtajának kinyitására szolgáló csúszkagomb
- 7 Levegő beömlőnyílások
- 8 Állítható lábak
- 9 Hőcserélő ajtaja
- 10 Hőcserélő szűrőjének burkolata
- 11 Reteszelő gomb
- 12 Adattábla

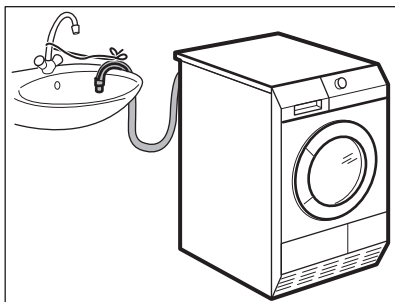
TARTOZÉKOK

ÖSSZEÉPÍTŐ KÉSZLET



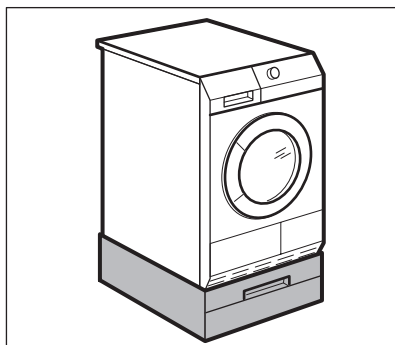
Terméknév: SKP11
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.
Az összeépítő készlet kizárólag a mellékelt tájékoztatóban felsorolt mosógépekhez használható.
Lásd a mellékelt tájékoztatót.
Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

VÍZELVEZETŐ KÉSZLET



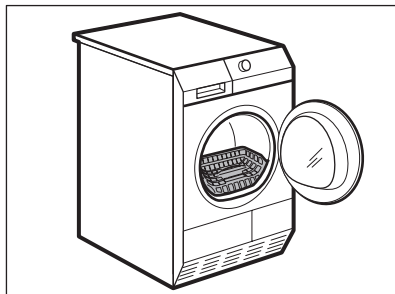
Terméknév: DK11.
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)
Készlet a kondenzvíz mosdóba, szifonba, lefolyóba stb. történő elvezetéséhez. Üzembe helyezés után a víztartály ürítése önműködően történik. A víztartálynak a készülékben kell maradnia. A felszerelt tömlő padlószinttől mért magassága minimum 50 cm, maximum 1 m lehet. A tömlő nem képezhet hurkot. Ha szükséges, csökkentse a tömlő hosszát.
Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

LÁBAZAT A FIÓKKAL



Terméknév: PDSTP10.
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.
A készülék magasabb elhelyezésére szolgál. Így módon a ruhanemű betöltése és kivétele kényelmesebb lesz.
A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószerek és hasonlóak.
Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

SZÁRÍTÓ ÁLLVÁNY

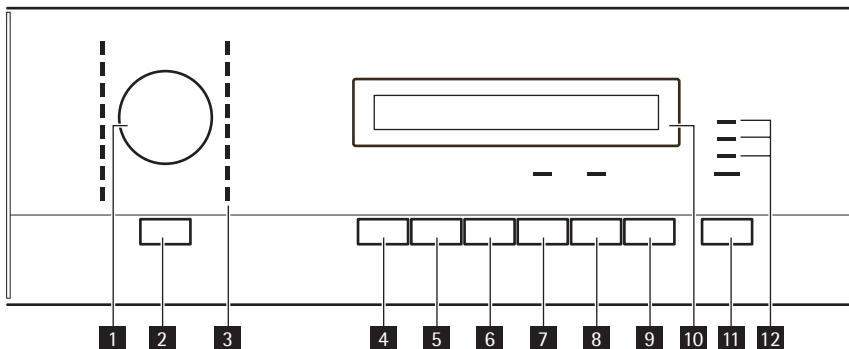


Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)
A szárító állvány biztonságos szárítást tesz lehetővé a szárítógépben:

- sportcipők
- gapyjú
- puha játékok
- fehérenemű

A szárító állvány biztonságos szárítást tesz lehetővé a szárítógépben:

KEZELŐPANEL



- 1 Programválasztó gomb
- 2 ⌚ Be/Ki
- 3 Program visszajelző
- 4 |||| Szárítás plusz nyomógomb
- 5 ⊕ Plusz irányváltás nyomógomb
- 6 ☒ Gyűrődésmentesítés nyomógomb
- 7 🔊 Hangjelzés nyomógomb
- 8 ⌚ Idővezérelt szárítás nyomógomb
- 9 ⌚ Késleltetett indítás nyomógomb
- 10 Kijelző
- 11 ▶|| Start/Szünet nyomógomb
- 12 Jelzőfények: víz tartályt kiüríteni, elősődleges szűrőt megtisztítani, hőcserélő szűrőit megtisztítani

Szimbólum	Leírás
	szárítási ciklus jelző
	hűtési ciklus jelző
	gyűrődésvédelmi ciklus jelző
	gyermekzár aktív
	késleltetett indítás
2.00	ciklusidő jelzés
10'-2.00	időprogram választás (10 perc - 2 óra)
30'-20h	késleltetett indítás választás (30 perc - 20 óra)

KIJELZŐ

MAX | ⊕ | 90m 30m | ||| ⌚ 2.00

Szimbólum	Leírás
MIN	alapértelmezett szárítási fokozat
MED	közepesen extra száraz
MAX	maximálisan extra száraz
⊕	megfordítás plusz
30m / 90m	gyűrődésgátló ciklus ideje

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nedves ruhával törölje át a szárítógép dobját, vagy indítson el egy rövid (pl. 30 perces) programot nedves ruhákkal.



FIGYELEM

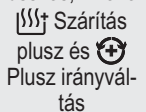
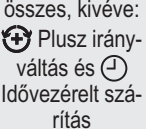
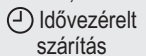
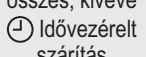
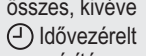
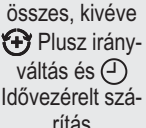
A szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amelyben nem találhatók klórtartalmú szénhidrogének. A

rendszernek megfelelően kell töltötenie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat, vagy a készülék károsodásához vezethet.

A szárítási ciklus elején (3-5 perc) a készülék kicsivel hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt van, és normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például: hűtőgépek, fagyasztók.

PROGRAMOK

Programok	Töltet ¹⁾	Jellemzők	Elérhető funkciók	Anyagfajta jelzése
 Pamut				
 Extra száraz	8 kg	Pamut ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: extra száraz.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Idővezérelt szárítás	 
 Szekrényszáraz ²⁾	8 kg	Pamut ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: szekrényszáraz.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Idővezérelt szárítás	 
 Vasalószáraz ²⁾	8 kg	Pamut ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: azonnal vasalható.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Idővezérelt szárítás	 
 Farmer	8 kg	Különböző (pl. a nyakrésznél, a mandzsettánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhák, például farmernadrágok, melegítőfelsők szárításához.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Idővezérelt szárítás	 
 Ágynemű	3 kg	Ágynemű szárításához, pl.: keskeny és széles lepedő, párnahuzat, ágyterítő.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Idővezérelt szárítás	 

Programok	Töltet ¹⁾	Jellemzők	Elérhető funkciók	Anyag-fajta jel-zése
 Takaró	3 kg	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű) szárításához.	összes, kivéve 	
 Idő	8 kg	Ruhanemű szárítása a felhasználó által beállított idővel. Az időértéknek a töltethez kell kapcsolód-nia. Egyetlen ruhadarab vagy kis mennyiségű ruhanemű szárításá-hoz rövid idő használata javasolt.	összes, kivéve 	
 Extra gyors mix	3 kg	Pamut és műszál as anyagok ala-csony hőmérsékleten történő szá-rításához.	összes, kivéve: 	
 Műszál				
 Extra száraz	3,5 kg	Vastag vagy több rétegű textíliák, pl. pulóverek, ágyneműk, asztalte-rítők szárításához.	összes, kivéve 	
 Szekrényszá-raz 2)	3,5 kg	Vékony, nem vasalandó anyagok, pl. könnyen kezelhető ingek, asz-talterítők, csecsemőruhák, zoknik, merevítő s fehérnemű szárításá-hoz.	összes, kivéve 	
 Vasalószá-raz	3,5 kg	Vasalandó vékony anyagok, pl. kötött áru, ingek szárításához.	összes, kivéve 	
 Vasalás-könnyítő	1 kg (vagy 5 ing)	Kevés kezelést igénylő ruhanemű, pl. ingek és blúzok szárításához; a vasalás megkönnyítése érdeké-ben. A funkció hatékonysága a ru-hanemű anyagától és felületétől függően eltérhet. A ruhaneműt azonnal tegye bele a szárítógép-be. A szárítási ciklus végén hala-déktalanul vegye ki a megszáradt ruhát, és helyezze vállfára.	összes, kivéve 	

Programok	Töltet ¹⁾	Jellemzők	Elérhető funkciók	Anyag-fajta jel-zése
 Sport inten-zív	2 kg	Kültéri ruházat, pl. munkaruha, sportruha, flóraru, vízálló és lélegző dzseki, szélzseki - kivehető polár vagy egyéb termobéléssel - szárításához.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Gyűrődésmen-tesítés és  Idővezérelt szá-rítás	
 Sportruhá-zat	2 kg	Vasalást nem igénylő sportruházat, vékony és könnyű anyagok, poliészter szárításához.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Idővezérelt szá-rítás	
 Selyem / Fehérnemű	1 kg	Selyem/fehérnemű meleglegvő, finom mozdítású szárításához.	összes, kivéve  Plusz irányváltás és  Gyűrődésmen-tesítés és  Idővezérelt szá-rítás	 
 Gyapjú	1 kg	Gyapjú ruhanemű szárításához. A ruha újra puha és finom lesz. Azt ajánljuk, hogy a program befejezése után azonnal távolítsa el a ruhaneműt. E szárítógép gyapjúszáritó ciklusát a Woolmark Company ellenőrizte és jóváhagyta. Az említett ciklus alkalmas a „kézmosás” címkével ellátott gyapjú ruhanemű szárítására, feltéve, hogy a ruhanemű mosása a Woolmark által javasolt kézmosási ciklussal történt, és a gyártó által előírt utasításoknak megfelelően lett szárítva. (M1129). A ruhanemű fennmaradó nedvesség szintjének növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja a  Szárítás plusz funkciót.	 Szárítás plusz,  Hangjelzés,  Idővezérelt szá-rítás ³⁾ ,  Kés-leltetett indítás	

¹⁾ száraz ruhák maximális súlya

²⁾ Kizárólag a bevizsgáló intézetek számára:

Teljesítmény bevizsgáláshoz használja az EN 61121 dokumentációban előírt standard programokat. Ha módosítani kell a ruhanemű fennmaradó nedvesség szintjét, módosítsa a programot a  Szárítás plusz funkcióval.

Minden harmadik szárítási ciklus után tisztítsa meg a hőcserélő szűrőt.

³⁾ Csak a szárító állvánnyal — lásd a TARTOZÉKOK részt

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A RUHANEMŰ ELŐKÉSZÍTÉSE



Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Győződjön meg arról, hogy a ruhanemű szárítható-e szárítógépben. Ellenőrizze a ruhanemű kezelési előírásait tartalmazó címkéjét.

Anyag-fajta jelzése	Jellemző
	Szárítógépben való szárításra alkalmas
	Alkalmas szárítógépben, normál hőmérsékleten történő szárításra
	Alkalmas szárítógépben, csökkentett hőmérsékleten történő szárításra
	Szárítógépben való szárításra nem alkalmas

Készítse elő megfelelően a ruhaneműt:

- a cipzárat húzza fel, gombolja be a huzatókat, és kösse össze a laza zsinegeket és szalagokat (pl. kötényekét) - a ruhanemű összebalyodhat
- ürítse ki a zsebeket - minden fém tárgyat (gemkapcsot, biztosítótűt stb.) távolítsa el.
- fordítsa ki a kétrétegű szövetekből készült darabokat (pl. pamutvászon hálósálók, a pamutrét legyen legkívül).

Csak szárítás:

- pamut és vászon a Pamut programokkal
- műszálás és kevert anyagok a Műszálás programokkal
- különítse el az élénk színű textíliákat a halvány színűektől - színszivárgás fordulhat elő
- pamut dzsörzé és kötött ruhanemű csak a megfelelő programokkal - a ruha összemehet



Ne tegyen be több ruhaneműt a megengedettnél, mely 8 kg.

A MOSNIVALÓ BETÖLTÉSE

1. Nyissa ki a készülék ajtaját
2. Helyezze be tömörítés nélkül a ruhaneműt.
3. Zárja be a készülék ajtaját.



FIGYELEM

Ne gyűrje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

A készülék bekapcsolásához és kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

A nyomógombokhoz tartozó szimbólumok listája	
	Be/Ki
	Szárítás plusz
	Plusz irányváltás
	Gyűrődésmentesítés
	Hangjelzés
	Idővezérelt szárítás
	Késleltetett indítás
	Start / Szünet

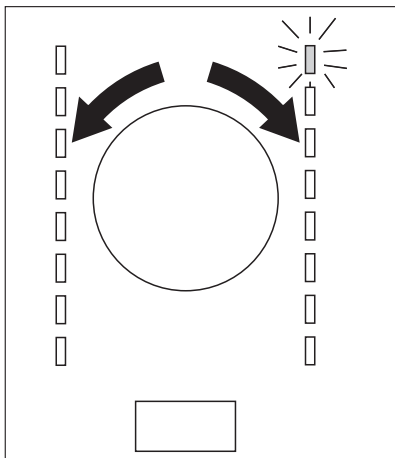
AUTOMATIKUS KÉSZENLÉT FUNKCIÓ

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében az alábbi esetekben a készülék automatikusan készenléti állapotba kapcsol:

- ha az Indítás/Szünet gombot nem nyomja meg 5 percen belül.
- a program vége után 5 perccel.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

PROGRAM KIVÁLASZTÁSA



Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programnak megfelelő állásba. A program várható hossza megjelenik a kijelzőn.

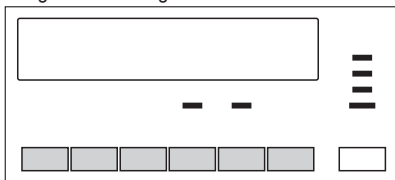


A megjelenő szárítási idő 5 kg töltetű pamut és farmer programokra vonatkozik. Egyéb programok esetén a szárítási idő az aktuális töltet mennyiségének függvénye. Az 5 kg-nál nagyobb töltetű pamut és farmer programok szárítási ideje hosszabb.

SPECIÁLIS FUNKCIÓK

A kiválasztott programhoz 1 vagy több speciális funkciót is beállíthat.

A funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő funkciógombot.



A funkció bekapcsolása után a nyomógomb fölötti LED, vagy a nyomógombhoz tartozó visszajelző világít.

A SZÁRÍTÁS PLUSZ FUNKCIÓ

Ezzel a funkció fokozza a szárítás hatásfokát. 3 beállítás közül választhat:

MIN – alapértelmezett beállítás az összes programhoz.

MED – a ruhanemű szárazsági fokának enyhe növelése.

MAX – a ruhanemű szárazsági fokának jelentős növelése.

A PLUSZ IRÁNYVÁLTÁS FUNKCIÓ

A kényes és hőre érzékeny textíliák (pl. akril, viszkóz) ruhaneműk kímélő szárításához. Ez a funkció segít csökkenteni a ruhaneműn található gyűrődéseket. Azokhoz a ruhaneműkhöz, melyek címkéjén a  szimbólum látható.

A GYŰRŐDÉSMENTESÍTÉS FUNKCIÓ

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésmentesítő ciklus (30 perc) meghosszabbítása 90 percre. Ez a funkció megelőzi a ruhanemű gyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésmentesítő fázis alatt kivehető.

A HANGJELZÉS FUNKCIÓ

Ha a hangjelzés funkciót bekapcsolja, az alábbi esetekben hangjelzést ad a készülék:

- ciklus vége
- gyűrődésgátló fázis kezdete és vége
- ciklus megszakítás

A hangjelzés alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.

AZ IDŐVEZÉRELT SZÁRÍTÁS FUNKCIÓ

Csak az Idővezérelt szárítás programhoz használható. A felhasználó 10 perc és 2 óra időtartam között (10 perces ugrásokkal) beállíthatja a szárító program idejét.

A KÉSLELTETETT INDÍTÁS FUNKCIÓ



Lehetővé teszi a program késleltetett indítását 30 perc és 20 óra között.

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a funkciót.
2. Nyomja meg ismételten a Késleltetett indítás gombot mindaddig, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt késleltetett indítás (pl. **12h**), ha a programnak 12 óra múlva kell elindulnia).

3. A Késleltetett indítás funkció aktiválásához nyomja meg az Indítás/Szünet gombot. Az indításig hátralévő idő folyamatosan csökken a kijelzőn.

2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Szedje ki a ruhaneműt.
4. Zárja be a készülék ajtaját.



Minden szárítási ciklus után:

- tisztítsa meg a szűrőt
- eressze le a vizet a víztartályból
(Lásd az *ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS* című fejezetet.)

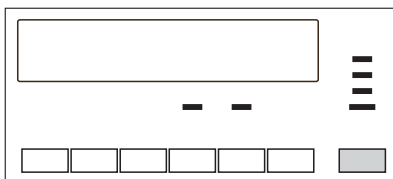
GYERMEKZÁR FUNKCIÓ

A gyermekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyermekzár funkció zárolja az összes nyomógombot és a programválasztót (a Be/Ki gombot azonban nem). A gyermekzár bekapcsolásához nyomja meg egyszerre a Szárítás plusz és a Plusz irányváltás gombot mindaddig, míg a  szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a fenti gombokat mindaddig, míg a szimbólum ki nem alszik.

A gyermekzár funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

- mielőtt megnyomná a Start/Szünet gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megnyomta a Start/Szünet gombot - ekkor az összes nyomógomb és a programválasztó le van tiltva

A PROGRAM INDÍTÁSA



A program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot. A nyomógomb fölötti LED színe pirosra változik.

EGY PROGRAM MÓDOSÍTÁSA

A program módosításához állítsa le a készüléket a Be/Ki gombbal. Ezután kapcsolja be újra a készüléket a Be/Ki gombbal, és állítsa be újra a programot.

A PROGRAM VÉGÉN

Amikor a szárítási program befejeződik, a  szimbólum villog a kijelzőn. Ha a Hangjelzés funkció aktív, kb. egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.

A ruhanemű eltávolítása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot 2 másodpercig.

HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

- A mosáshoz és szárításhoz ne használjon öblítőszeret. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzvasalóban. Ha szükséges, a felhasználás előtt tisztítsa meg a kondenzvizet (pl. teaszűrővel) az esetleges apró bolyhok eltávolítása érdekében.
- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- A programáttekintésben megadott töltetmenyiségeket alkalmazzza.
- Ellenőrizze, hogy a készülék felállítási helyén megfelelő-e a légáramlás.
- Tisztítsa meg az elsődleges szűrőt minden szárítási ciklus után.
- Tisztítsa meg a hőcserélő szűrőit, amint a megfelelő visszajelző megjelenik a kezelőpanelen.
- Szárítás előtt centrifugálja ki jól a szárításra váró ruhákat.

VÍZKEMÉNYSÉG ÉS VEZETŐKÉPESSÉG

A vízkeménység a földrajzi hely függvényében változhat. A vízkeménység hatással van a víz vezetőképességére és a készülék vezetőképesség-érzékelőjére. Ha ismeri a víz vezetőképességének értékét, beállíthatja a megfelelő értéket az érzékelőn, így még jobb szárítási eredményt érhet el.

Az érzékelő vezetőképességének beállítása:

1. Fordítsa a programválasztót a megfelelő programra.
2. Nyomja meg egyszerre a Szárítás plusz és a Gyűrődésmentesítés gombot. Tartsa nyomva, amíg az alábbi szimbólumok egyike meg nem jelenik a kijelzőn:
 -  alacsony vezetőképesség <300 µS/cm
 -  közepes vezetőképesség 300-600 µS/cm
 -  magas vezetőképesség >600 µS/cm
3. Nyomja le ismételten a Start/Szünet gombot, amíg a kívánt érték meg nem jelenik.

4. A beállítás tárolásához nyomja meg egyszerre a Szárítás plusz és a Gyűrődésmentesítés gombot.

VÍZTARTÁLY MEGTELT — KIJELZÉS

Alapértelmezés szerint a LED jelző mindig világít. A szárítási ciklus végén vagy a víztartály telítődése esetén világít. Ha a víztartály ürítéséhez külső eszközt használ, a LED kikapcsolható.

A kijelzés ki- és bekapcsolásához:

1. Fordítsa a programválasztót a megfelelő programra.
2. Nyomja le egyszerre a Szárítás plusz és a Hangjelzés gombot, és tartsa nyomva mindaddig, míg a megfelelő beállítást nem látja:
 - a LED kikapcsol, és a  szimbólum megjelenik - a LED tartósan kikapcsolva marad
 - a LED bekapcsol, és a  szimbólum megjelenik - a LED bekapcsol

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

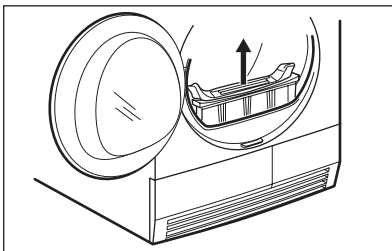
AZ ELSŐDLEGES SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Minden szárítási ciklus végén a *(tisztítsa meg az elsődleges szűrőt)* jelzés világít, ami azt jelenti, hogy az elsődleges szűrőt meg kell tisztítani.

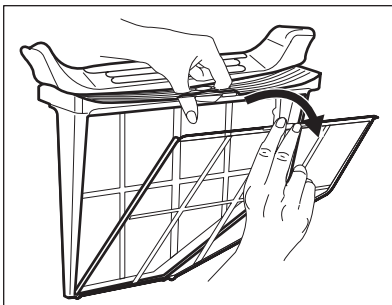
Az elsődleges szűrő megtisztításához:



A szűrő összegyűjti a bolyhokat. A bolyhok a szárítógépben történő szárítás közben keletkeznek.



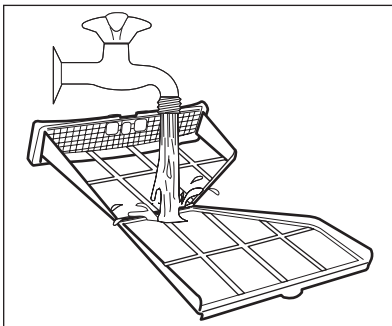
1. Nyissa ki az ajtót.
2. Húzza ki a szűrőt.



3. Nyissa ki a szűrőt.



4. Nedves kézzel tisztítsa meg a szűrőt.



5. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt, egy kefe segítségével. Zárja be a szűrőt.

6. Távolítsa el a bolyhot a szűrőtartóból is. Ehhez a művelethez használjon porszívót.
7. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.



FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítógépet az elsődleges szűrő nélkül, illetve sérült vagy eldugult szűrővel.



Tisztítsa meg az elsődleges szűrőt minden szárítási ciklus után. Az eltömődött szűrő miatt a szárítási ciklus hossza, ezzel együtt a készülék energiafogyasztása megnövekszik.

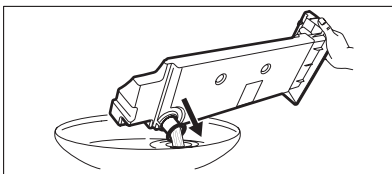
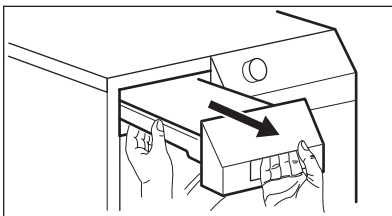


A kondenzvíztartály automatikus ürítéséhez használhatja a külön megvásárolható leeresztő készletet (lásd a: *TARTOZÉKOK* című részt)

A VÍZ LEENGEDÉSE A KONDENZVÍZTARTÁLYBÓL

Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

A víz leengedése a kondenzvíztartályból:



1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a kondenzvíztartályt.
2. Vegye ki a műanyag csatlakozót, és eressze le a kondenzvizet a mosdóba vagy megfelelő edénybe.
3. Tegye vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt.

**VIGYÁZAT**

Mérgezés veszélye. A kicsapódott (kondenz) víz nem alkalmas ivóvízként történő felhasználásra vagy ételkészítésre.



A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzöléses vasaláshoz. Ha szükséges, szűrje át a kondenzvizet (pl. teaszűrőn), hogy ne maradjanak benne maradványok vagy kisebb szöszgombolyagok.

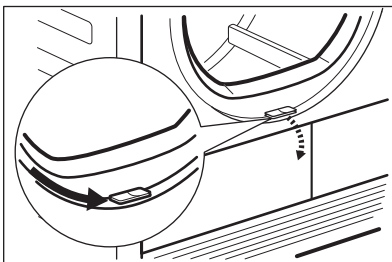
A HŐCSERÉLŐ SZŰRŐINEK TISZTÍTÁSA

Ha a *(tisztítsa meg a hőcserélő szűrőit)* jelzés világít, a szűrőket meg kell tisztítani.

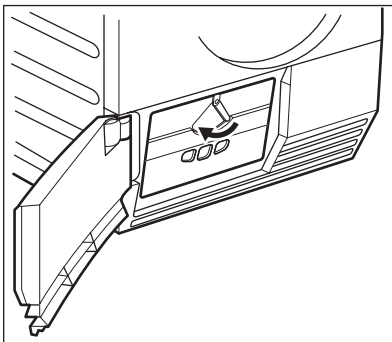
A szűrők tisztításának gyakorisága a ruha fajtájától és annak mennyiségétől függ.

Amennyiben teljes töltetet szárít, minden harmadik szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőket.

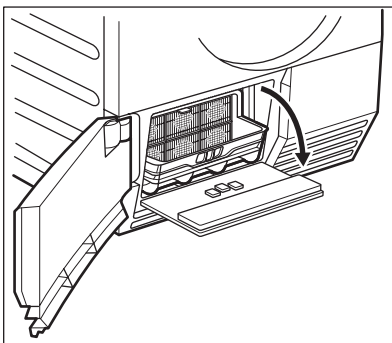
A szűrők tisztítása:



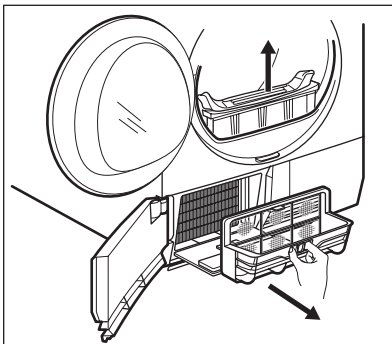
1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. A hőcserélő ajtajának kinyitásához mozgassa az ajtónyílás aljánál lévő kioldó kart.



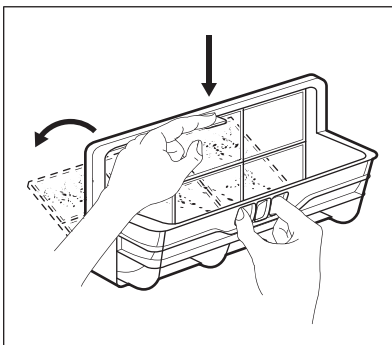
3. A hőcserélő fedelének nyitásához forgassa el a reteszt.



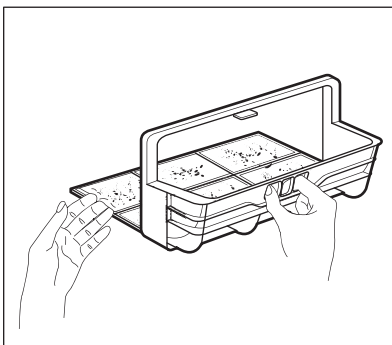
4. Engedje le a hőcserélő szűrőinek burkolatát.



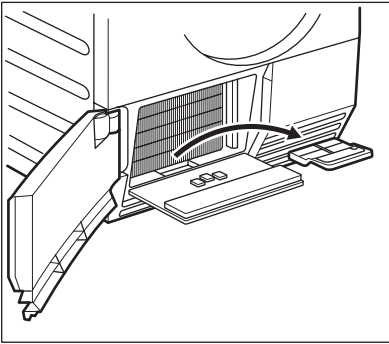
5. Emelje fel az elsődleges szűrőt. Tartsa meg a hőcserélő szűrőjét, és húzza ki az alsó részből.



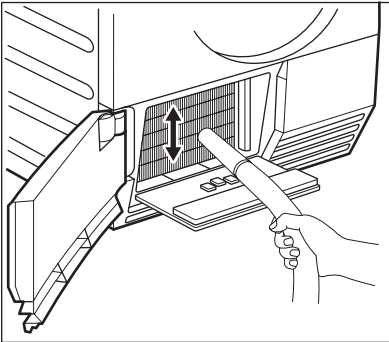
6. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



7. Nedves kézzel tisztítsa meg a szűrőt. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt, egy kefe segítségével. Zárja be a szűrőt.



8. Tisztítsa meg az alapon található kis méretű szűrőt



9. Szükség szerint, kb. 6 havonta egyszer tisztítsa meg a hőcserélő-rekeszt a szöszöktől. Porszívót is használhat.

10. Helyezze vissza a kis méretű szűrőt és a hőcserélő szűrőjét.
 11. Csukja le a hőcserélő fedelét.
 12. Kattanásig zárja a reteszt.
 13. Csukja be a hőcserélő szűrőjének fedelét.
 14. Csukja be a hőcserélő ajtaját.
 15. Helyezze be az elsődleges szűrőt.



FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítógépet, ha a hőcserélő szűrőit boholy tömitette el. Ellenkező esetben a szárítógép károsodhat. Ugyanakkor megnövekszik az energiafogyasztás is. A hőcserélő-rekesz tisztításhoz ne használjon éles tárgyakat. Ne működtesse a szárítógépet a szűrők nélkül.

A dob belső felületét és a bordákat semleges kémhatású normál szappanoldattal tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELEM

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

A DOB TISZTÍTÁSA



FIGYÁZAT

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékeit.

A KEZELŐPANEL ÉS A BURKOLAT TISZTÍTÁSA.

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál szappanoldattal tisztítsa meg. A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELEM

A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

HIBAELEHÁRÍTÁS ÉS JAVÍTÁS

MEGHIBÁSODÁS

Jelenség ¹⁾	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékszekrényben (otthoni elhelyezés).
	A betöltőajtó nyitva van.	Zárja be a betöltőajtót.
	Nem nyomta meg a Be/Ki gombot.	Nyomja meg a Be/Ki gombot.
	Nem nyomta meg a Start/Szünet gombot.	Nyomja meg a Start/Szünet gombot.
	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a Be/Ki gombot.
Nem kielégítő szárítási hatásfok.	Nem megfelelő programot választott.	Válassza ki a megfelelő programot. ²⁾
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. ³⁾
	A Szárítás plusz funkció minimális üzemmódban működött.	Válassza ki a Szárítás plusz funkció közepes vagy maximális beállítását.
	A kondenzátor eltömődött.	Tisztítsa meg a kondenzátort. ³⁾
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	A szellőzőnyíláson lévő rács eltömődött.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílások rácsait.
	Szennyeződés van a dob belső felületén.	Tisztítsa meg a dob belső felületét.
	A víz túl kemény.	Állítsa be a megfelelő vízkeménységet ⁴⁾ .
Nem záródik a betöltőajtó.	A szűrő nincs megfelelően a helyén.	Tegye a szűrőt pontosan a helyére.
	A ruhanemű beszorult a dob és a tömítés közé.	Helyezze a ruhaneműt az előírt módon a dobba.
Az Err (Hiba) jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási ciklus elindítása után megpróbálta módosítani a programot vagy valamelyik funkciót.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
	A kiválasztott funkció nem használható együtt az aktuális programmal.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
A dobvilágítás nem működik ⁵⁾	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.
Irreális szárítási idő jelenik meg a kijelzőn.	A szárítás végéig hátralévő idő kiszámítása a ruhanemű mennyiségén és nedvességén alapul.	Automatikus művelet — nem hibajelenség.

Jelenség ¹⁾	Lehetséges ok	Javítási mód
A program inaktív.	A víztartály megtelt.	Ürítse ki a víztartályt ³⁾ , nyomja meg a Start/Szünet gombot.
A szárítási ciklus túl rövid.	Túl kevés ruhát helyezett be.	Válassza ki az időprogramot. Az időértéknek a töltethez kell kapcsolódnia. Egyetlen ruhadarab vagy kis mennyiségű ruhanemű szárításához rövid idő használata javasolt.
	A ruhanemű túlságosan száraz.	Válasszon időprogramot vagy egy másik szárítási fokozatot (pl. ne az Extra száraz fokozatot)
A szárítási ciklus túl hosszú ⁶⁾	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Centrifugálja ki megfelelően a ruhaneműt.
	A helyiség hőmérséklete túl magas - nem hibajelenség.	Lehetőség szerint csökkentse a helyiség hőmérsékletét.

¹⁾ Hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn (pl. **E51**): Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válasszon ki egy új programot. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. Továbbra sem működik? – forduljon a szakszervizhez, és közölje velük a hibakódot.

²⁾ olvassa el a programleírást — lásd a *PROGRAMOK* című részt

³⁾ lásd az *ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS* című részt

⁴⁾ lásd a *VÍZKEMÉNYSEG* című részt a *HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK* fejezetben

⁵⁾ Csak a dobvilágítással rendelkező modelleknél.

⁶⁾ Megjegyzés: Kb. 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér (lásd *A szárítási ciklus vége* című részt).

DOB BELSŐ VILÁGÍTÁS

A készülék belső lámpával rendelkezik, amely bekapcsol, amikor az ajtaját kinyitják, és kikapcsol, amikor becsukják.



VIGYÁZAT

Ne nézzen közvetlenül a lámpa sugarába.



A belső lámpa cseréje érdekében forduljon a szakszervizhez.

A belső lámpa cseréje előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK



magasság x szélesség x mélység	850 x 600 x 600 mm (maximális 640 mm)
dob űrtartalma	118 l
legnagyobb mélység nyitott betöltőajtóval	1090 mm
legnagyobb szélesség nyitott betöltőajtóval	950 mm
állítható magasság	850 mm (+ 15 mm - beállítási tartomány)
a készülék tömege	56 kg
legnagyobb betölthető mennyiség	8 kg
feszültség	230 V
frekvencia	50 Hz
szükséges biztosíték	4 A
összteljesítmény	800 W
energiahatékonysági osztály	A
energiafogyasztás kWh/ciklus ¹⁾	1,92 kWh
éves energiafogyasztás ²⁾	108,3 kWh
használat típusa	Háztartási
megengedett környezeti hőmérséklet	5°C és + 35°C között

¹⁾ 8 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva, az EN 61121 szerint

²⁾ A szárításhoz szükséges összes energiafogyasztás hozzávetőleges értéke:

150 kg pamut ruha esetében, szárítás a *szekrényszár* programmal

+ 280 kg ruha szárítása *vasalásszár* programmal

+ 150 kg műszálas ruha esetében, szárítás a *szekrényszár* programmal

Ez egy négytagú háztartás hozzávetőleges fogyasztása a szárítógép helyes használata esetén.

ÜZEMBE HELYEZÉS

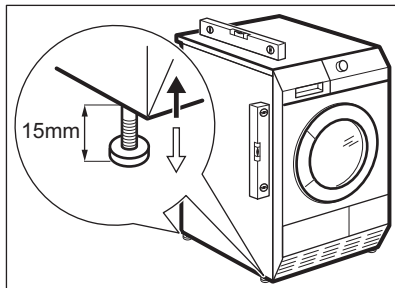
A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

- A szárítógépet tiszta környezetben kell üzembe helyezni, ahol szennyeződés nem halmozódhat fel.
- Biztosítani kell a szabad légáramlást a készülék körül. Ellenőrizze, hogy a készülék alján lévő első szellőzőnyílások nincsenek-e elzárva.
- A rázkódás és a zaj minimális szinten tartása érdekében a szárítógépet stabil, egyenletes és vízszintes felületen kell elhelyezni.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- A lábat nem szabad eltávolítani. Ne csökkentse a padlótól való távolságot süppedős szőnyeg, falemez vagy hasonló eszköz használatával. Ellenkező esetben a hőfejlesztés megnövekszik, ami a készülék működését megzavarhatja.



- A szárítógép belsejében lévő levegő hőmérséklete elérheti a 60°C-ot is. Éppen ezért a készüléket nem szabad olyan felületre állítani, mely nem hőálló.
- A szárítógép működése közben, a helyiség hőmérséklete nem lehet alacsonyabb +5°C-nál, és nem lehet magasabb +35°C-nál, mivel az befolyásolná a készülék teljesítményét.
- Ha a készüléket át kell helyezni, mindenképpen függőleges helyzetben mozgassa azt.
- A készüléket tilos zárható ajtó, tolóajtó vagy a készülékhez képest ellenkező oldalán zsanérral rendelkező ajtó mögé beépíteni úgy, hogy a szárítógép teljes nyitása korlátozott legyen.

A szárítógép magassága állítható. Ehhez a beállító lábakat kell használni (lásd az ábrát).



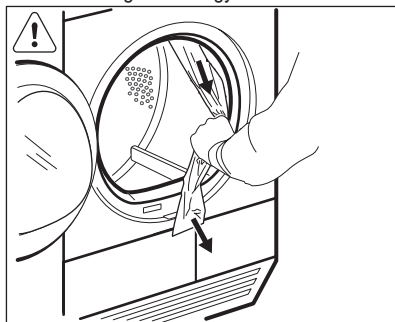
A CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



FIGYELEM

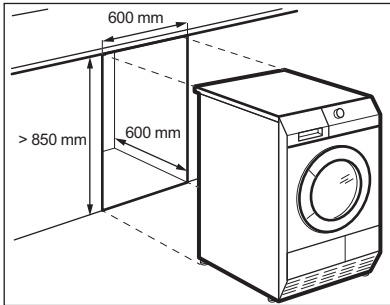
Használat előtt a szállításhoz biztosított csomagolás minden részét el kell távolítani. A polisztrén rögzítők eltávolítása:

1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. Húzza ki a dobból a műanyag tömlőt a polisztrén rögzítőkkel együtt.



BEÉPÍTÉS MUNKAPULT ALÁ

A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az ábrát).



A BETÖLTŐAJTÓ NYITÁSIRÁNYÁNAK MEGFORDÍTÁSA.

A betöltőajtó nyitási iránya felcserélhető. Ezáltal könnyen behelyezheti és eltávolíthatja a ruhaneműt akkor is, ha a készüléket kisebb helyiségbe helyezte. (lásd külön tájékoztatóban).

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa, az érvényben lévő bekötési előírásokkal összhangban.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon elosztóaljzatot és vezetékhozszabbitót. Tűzvesélyesek lehetnek.
- Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünknel végeztesse el.
- Ügyeljen rá, hogy ne tegyen kárt a készülék hátulján található hálózati dugaszban és vezetékekben, illetve ne nyomja össze azokat.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetéket fogja meg. Mindig a hálózati dugasznál fogva húzza ki.
- A hálózati dugaszt csak száraz állapotban szabad használni.

SPIS TREŚCI

54	INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
57	OPIS URZĄDZENIA
58	AKCESORIA
59	PANEL STEROWANIA
60	PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
60	PROGRAMY
63	OBSŁUGA URZĄDZENIA
67	WSKAZÓWKI I PORADY
68	KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
74	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SERWISOWANIE
76	DANE TECHNICZNE
77	INSTALACJA

OCRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♻️ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.

Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem ♻️ razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

ODWIEDŹ NASZĄ WITRYNĘ INTERNETOWĄ, ABY UZYSKAĆ:

- Informacje na temat produktów
- Dostęp do broszur
- Dostęp do instrukcji obsługi
- Pomoc w rozwiązywaniu problemów
- Informacje serwisowe

www.aeg.com

LEGENDA

-  Ostrzeżenie – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.
-  Informacje i wskazówki ogólne
-  Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztucce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



Odwiedź sklep internetowy pod adresem
www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem należy dysponować poniższymi informacjami. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____

Numer produktu _____

Numer seryjny _____



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika oraz w celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi wraz ze wskazówkami i ostrzeżeniami. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Instrukcję obsługi należy przechowywać przez cały czas używania urządzenia i należy ją przekazać w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia kolejnemu użytkownikowi.



– przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy upewnić się, że małe dzieci lub zwierzęta domowe nie weszły do bębna. W tym celu przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić zawartość bębna.
- Monety, agrafki, gwoździe, śrubki, kamienie lub inne twarde lub ostre przedmioty mogą spowodować poważne uszkodzenie i nie wolno ich wkładać do urządzenia.
- W suszarce nie wolno suszyć przedmiotów takich jak gumowa pianka (pianka lateksowa), czepki prysznicowe, tkaniny wodoodporne (jeśli nie jest dostępny specjalny program suszenia), ubrania powlekane gumą oraz ubrania lub poduszki z wkładką z pianki lateksowej.
- Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Po zakończeniu suszenia, a przed czyszczeniem lub konserwacją, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Pod żadnym pozorem nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez osoby niedoświadczone mogą skutkować urazami ciała lub wadliwym działaniem urządzenia. Należy skontaktować się z lokalnym serwisem. Należy zawsze domagać się oryginalnych części zamiennych.
- Rzeczy zabrudzone substancjami takimi jak olej, aceton, ropa, nafta, odplamiacze, terpentyna, wosk czy środki do usuwania wosku należy przed wysuszeniem w suszarce wyprać w gorącej wodzie ze zwiększoną ilością detergentu.
- **Niebezpieczeństwo eksplozji:** Nie wolno suszyć w suszarce rzeczy, które zostały zabrudzone środkami łatwopalnymi (ropa, spirytus, płyn do czyszczenia chemicznego itp.). Ponieważ są to substancje lotne, mogą one spowodować eksplozję. W suszarce można suszyć wyłącznie rzeczy wyprane w wodzie.
- **Zagrożenie pożarem:** rzeczy, które zostały zabrudzone lub nasączone olejem roślinnym lub kuchennym, stanowią potencjalne zagrożenie pożarowe. Nie wolno ich umieszczać w suszarce.
- Jeśli pranie zostało przeprowadzone z użyciem odplamiacza, przed rozpoczęciem suszenia w suszarce należy wykonać dodatkowy cykl płukania.
- Należy się upewnić, czy przez przypadek w kieszeniach ubrań, które są wkładane do urządzenia, nie pozostawiono zapalniczek lub zapalek.
- Woda ze zbiornika na skropliny nie nadaje się do picia ani do przyrządzania potraw. Jej spożycie przez ludzi lub zwierzęta może spowodować problemy zdrowotne.
- Nie wolno siadać ani opierać się o otwarte drzwi urządzenia. Urządzenie mogłoby się przechylić.



OSTRZEŻENIE!

- **Zagrożenie pożarem! Aby uniknąć zagrożenia samozapłonem, nie należy zatrzymywać suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, jeśli nie można natychmiast wyjąć z niej wszystkich rzeczy i rozłożyć ich w celu rozprzesczenia ciepła.**
- **Nie wolno dopuścić do gromadzenia się fragmentów włókien w suszarce.**

- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie wolno polewać urządzenia wodą.
- Ostatnia część cyklu suszenia jest wykonywana bez nagrzewania (cykl chłodzenia), aby rzeczy zostały schłodzone do temperatury, która nie spowoduje ich uszkodzenia.
- Nie używać suszarki, jeśli do czyszczenia zastosowano przemysłowe środki chemiczne.
- Aby zapobiec cofaniu się do pomieszczenia spalin z urządzeń zasilanych materiałami opałowymi lub z kominka, należy w miejscu instalacji zapewnić odpowiednią wentylację.
- W suszarce nie wolno suszyć rzeczy, które nie zostały wyprane.
- Nie należy wkładać do urządzenia więcej prania niż jest to zalecane. Nie przekraczać maksymalnej wielkości wsadu. Patrz odpowiedni rozdział w instrukcji obsługi.
- Nie wolno wkładać do suszarki odzieży, z której kapie woda.
- W suszarce nie wolno suszyć ubrań, które miały kontakt z lotnymi pochodnymi ropy naftowej. W przypadku użycia lotnych płynów do czyszczenia należy usunąć je z odzieży przed umieszczeniem w urządzeniu.
- Nie wolno używać suszarki z uszkodzonym przewodem zasilającym lub gdy panel sterowania, blat lub podstawa są uszkodzone w taki sposób, że dostępne jest wnętrze suszarki.
- Płyny zmiękczające do tkanin lub podobne produkty należy stosować zgodnie z zaleceniami ich producentów.
- **Zagrożenie pożarem!** Nie wolno suszyć uszkodzonych rzeczy, w których znajduje się wypełnienie (poduszek, kurtek, kołder itp.). Wypełnienie mogłoby wydostać się na zewnątrz i zapalić się.

INSTALACJA

- Urządzenie jest ciężkie. Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia.
- Podczas odpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone. W przypadku wątpliwości nie uruchamiać urządzenia i skontaktować się z serwisem.
- Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania. W przeciwnym razie może dojść do niebezpiecznego uszkodzenia urządzenia i mienia. Patrz odpowiedni rozdział w instrukcji obsługi.
- Wszelkie prace elektryczne związane z instalacją urządzenia muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Tył urządzenia musi znajdować się przy ścianie.
- Jeśli urządzenie ma być ustawione na wykładzinie dywanowej lub podobnym podłożu, należy wyregulować jego nóżki. Pod urządzeniem należy zapewnić swobodny przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie został przyciśnięty jego przewód zasilający.
- Jeśli suszarka jest umieszczana na pralce, należy obowiązkowo zastosować zestaw łączący (wyposażenie dodatkowe – patrz rozdział „AKCESORIA”).

PRZEZNACZENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do żadnych innych celów.
- W urządzeniu należy suszyć wyłącznie tkaniny nadające się do suszenia w suszarce. Należy przestrzegać wskazówek umieszczonych na metkach ubrań.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez małe dzieci lub osoby niesamodzielne bez nadzoru.
- Dzieci często nie rozumieją zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.



OSTRZEŻENIE!

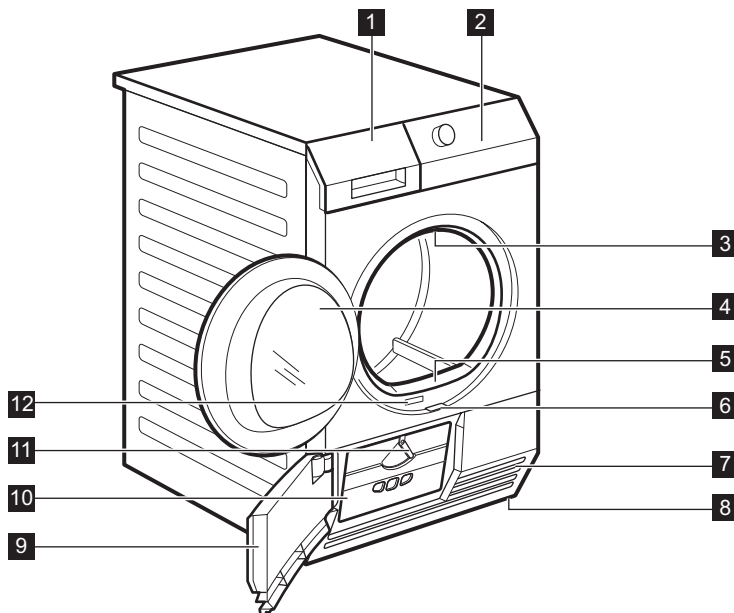
- **Zagrożenie uduszeniem!** Elementy opakowania (np. folia, polistyren) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci – należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci.
- Detergenty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy upewnić się, że dzieci lub zwierzęta domowe nie weszły do bębna.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
- Wymontować i wyrzucić zatrzask drzwi. Pozwala to uniknąć zagrożenia zamknięcia się

dzieci lub zwierząt domowych we wnętrzu urządzenia. Występuje zagrożenie uduszeniem.

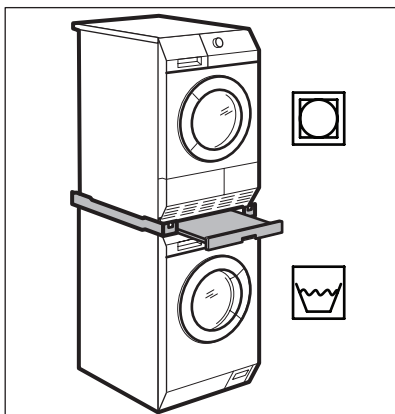
OPIS URZĄDZENIA



- 1** Zbiornik na skropliny
- 2** Panel sterowania
- 3** Oświetlenie bębna
- 4** Drzwi (możliwość zmiany kierunku otwierania)
- 5** Filtr główny
- 6** Przesuwany przycisk do otwierania drzwi wymiennika ciepła
- 7** Szczeliny wentylacyjne
- 8** Regulowane nóżki
- 9** Drzwi wymiennika ciepła
- 10** Osłona filtrów wymiennika ciepła
- 11** Pokrętko blokujące
- 12** Tabliczka znamionowa

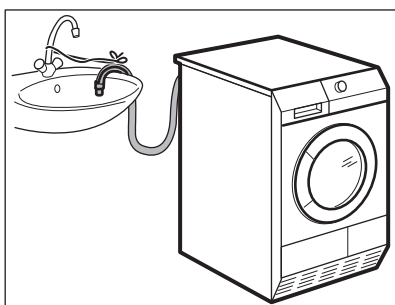
AKCESORIA

ZESTAW ŁĄCZĄCY



Nazwa produktu: SKP11.
Dostępny u autoryzowanego sprzedawcy. Zestaw łączący wolno stosować wyłącznie z pralkami wymienionymi w ulotce. Patrz dołączona ulotka.
Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do zestawu.

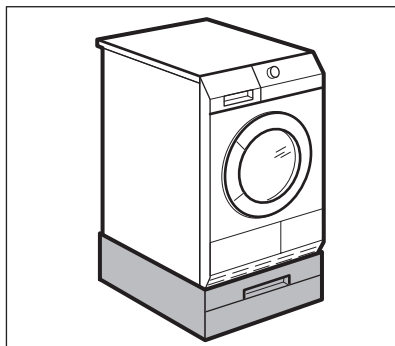
ZESTAW DO ODPROWADZANIA SKROPLIN



Nazwa produktu: DK11.
Dostępny u autoryzowanego sprzedawcy (może być dołączony do niektórych modeli suszarek). Zestaw instalacyjny do odprowadzenia skroplin do umywalki, syfonu, kanału ściekowego itp. Po jego zainstalowaniu zbiornik na skropliny jest opróżniany automatycznie. Zbiornik na skropliny musi pozostać w urządzeniu. Zainstalowany wąż musi znajdować się na wysokości od 50 cm (min.) do 1 m (maks.) od podłogi. Wąż nie może być zapętlony. Jeśli to możliwe, skrócić wąż.

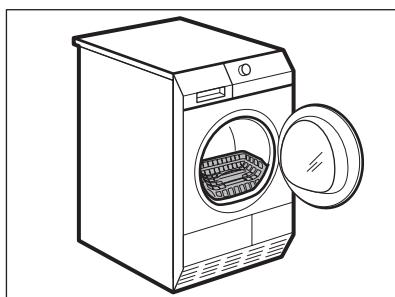
Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do zestawu.

COKÓŁ Z SZUFLADĄ



Nazwa produktu: PDSTP10.
Dostępny u autoryzowanego sprzedawcy. Pozwala umieścić urządzenie wyżej, aby ułatwić załadunek i wyjmowanie prania. Szuflada może służyć do przechowywania rzeczy – np. ręczników, środków czyszczących itp. Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do produktu.

PÓŁKA DO SUSZENIA

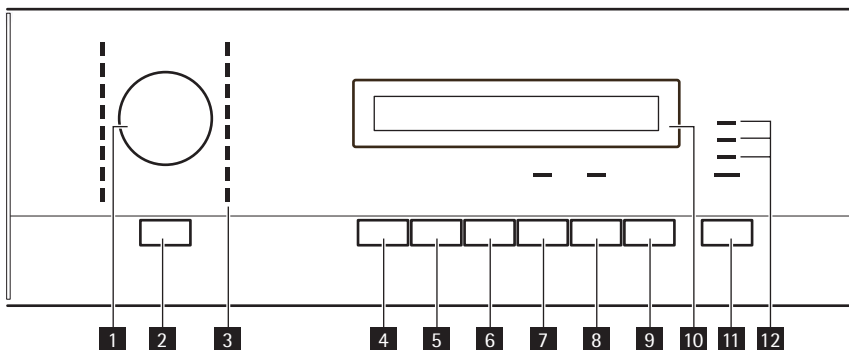


Dostępny u autoryzowanego sprzedawcy (może być dołączony do niektórych modeli suszarek). Półka do suszenia umożliwia bezpieczne suszenie w suszarce:

- obuwia sportowego
- rzeczy wełnianych
- pluszowych zabawek
- bielizny

Półka do suszenia umożliwia bezpieczne suszenie w suszarce:

PANEL STEROWANIA



- 1** Pokrętko wyboru programów
- 2** Przycisk ⓘ Wł./Wyt.
- 3** Wskaźniki programów
- 4** Przycisk funkcji Dodatkowe suszenie
- 5** Przycisk funkcji Dodatkowe obroty bębna
- 6** Przycisk funkcji Ochrona przed zagnieceniami
- 7** Przycisk funkcji Sygnalizacja dźwiękowa
- 8** Przycisk funkcji Suszenie na czas
- 9** Przycisk funkcji Opóźnienie rozpoczęcia programu
- 10** Wyświetlacz
- 11** Przycisk funkcji Start/Pauza
- 12** Kontrolki wskaźników: opróżnić zbiornik na skropliny, oczyścić filtr główny, oczyścić filtry wymiennika ciepła

Symbol	Opis
	dodatkowe obroty bębna
30 m/ 90 m	czas działania funkcji ochrony przed zagnieceniami
	wskaźnik fazy cyklu suszenia
	wskaźnik fazy cyklu chłodzenia
	wskaźnik fazy cyklu ochrony przed zagnieceniami
	włączona blokada uruchomienia
	opóźnienie rozpoczęcia programu
2.00	wskazanie czasu trwania cyklu
10'-2.00	wybór czasu trwania programu (10 min – 2 godz.)
30'-20h	wybór czasu opóźnienia rozpoczęcia programu (30 min – 20 godz.)

WYŚWIETLACZ

MAX | ⓘ | 90° 30' | 2.00

Symbol	Opis
MIN	domyślny poziom wysuszenia
MED	średni poziom zwiększonego wysuszenia
MAX	maksymalny poziom zwiększonego wysuszenia

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wyrzucić bęben suszarki wilgotną ściereczką lub ustawić krótki program suszenia (np. 30-minutowy) z ładunkiem wilgotnych ściereczek.



UWAGA!

Sprężarka oraz jej układ w suszarce są napełnione specjalną substancją, która nie zawiera fluo-

rochlorowęglowodorów. Układ musi być szczelny. Uszkodzenie układu może spowodować wyciek i uszkodzenie urządzenia.

Na początku cyklu suszenia (3–5 min.) urządzenie może pracować nieco głośniej. Jest to spowodowane uruchamianiem się sprężarki podobnej do montowanych w takich urządzeniach, jak chłodziarki czy zamrażarki.

PROGRAMY

Programy	Wsad ¹⁾	Charakterystyka	Dostępne funkcje	Oznaczenie na metce
 Bawełna				
 Ekstra suche	8 kg	Do suszenia odzieży bawełnianej. Poziom suszenia: ekstra suche.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	 
 Suche do szafy ²⁾	8 kg	Do suszenia odzieży bawełnianej. Poziom suszenia: suche do szafy.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	 
 Suche do prasowania ²⁾	8 kg	Do suszenia odzieży bawełnianej. Poziom suszenia: odpowiednie do prasowania.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	 
 Jeans	8 kg	Do suszenia codziennych ubrań, takich jak dżinsy, bluzy itp., o różnej grubości materiału (np. na kołnierzu, mankietach i szwach).	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	 

Programy	Wsad ¹⁾	Charakterystyka	Dostępne funkcje	Oznaczenie na metce
 Pościel	3 kg	Do suszenia pościeli takiej jak: pojedyncze i podwójne prześcieradła, poszewki na poduszki, narzuty.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	  
 Koldry	3 kg	Do suszenia pojedynczych lub podwójnych kołder i poduszek (z wypełnieniem z pierza, puchu lub włókien syntetycznych).	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna , 🛡️ Ochrona przed zagnieceniami i ⌚ Suszenie na czas	  
 Czas	8 kg	Do suszenia prania z nastawą czasu użytkownika. Wartość czasu musi być odpowiednio dostosowana do wielkości wsadu. Do suszenia jednej rzeczy lub małej ilości prania zaleca się stosowanie krótkich czasów.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⏸️ Dodatkowe suszenie i ⊕ Dodatkowe obroty bębna	  
 Mieszane bardzo szybkie	3 kg	Do suszenia tkanin bawełnianych i syntetycznych w niskiej temperaturze.	wszystkie z wyjątkiem funkcji: ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	  
 Syntetyki				
 Ekstra suche	3,5 kg	Do suszenia grubych lub wielowarstwowych tkanin, np. swetrów, pościeli, obrusów.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⌚ Suszenie na czas	  
 Suche do szafy ²⁾	3,5 kg	Do suszenia cienkich tkanin, które nie będą prasowane, np. nie wymagających prasowania koszul, obrusów, ubrań dziecięcych, skarpetek, bielizny z fiszbinami.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⌚ Suszenie na czas	  
 Suche do prasowania	3,5 kg	Do suszenia cienkich tkanin, które będą prasowane, np. dzianin, koszul itp.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⌚ Suszenie na czas	  

Programy	Wsad ¹⁾	Charakterystyka	Dostępne funkcje	Oznaczenie na metce
 Łatwe prasowanie	1 kg (lub 5 koszul)	Do suszenia tkanin nie wymagających prasowania, takich jak koszule i bluzy; aby zminimalizować konieczność prasowania. Efekty mogą być różne, zależnie od rodzaju tkaniny i jej wykończenia. Tkaniny w suszarce ułożyć prosto. Po zakończeniu cyklu natychmiast wyjąć wysuszone tkaniny i rozwiesić na wieszakach.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	  
 Dla aktywnych	2 kg	Do suszenia odzieży turystycznej, technicznej, sportowej, tkanin z włosem, kurtek z wodoodpornych i oddychających materiałów, kurtek z odpinanym futerkiem lub wewnętrzzną podpinką.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna , 🛡️ Ochrona przed zagnieceniami i ⌚ Suszenie na czas	
 Sportowe	2 kg	Do suszenia odzieży sportowej, cienkich i lekkich tkanin, mikrofibry, poliestru, które nie będą prasowane.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna i ⌚ Suszenie na czas	
 Jedwabne/Bielizna	1 kg	Do suszenia jedwabiu/bielizny za pomocą ciepłego powietrza i delikatnych ruchów.	wszystkie z wyjątkiem funkcji ⊕ Dodatkowe obroty bębna , 🛡️ Ochrona przed zagnieceniami i ⌚ Suszenie na czas	  

Programy	Wsad ¹⁾	Charakterystyka	Dostępne funkcje	Oznaczenie na metce
 Wełna	1 kg	Do suszenia odzieży wełnianej. Odzież staje się miękka i miła w dotyku. Zaleca się wyjęcie odzieży natychmiast po zakończeniu programu. Program do suszenia wełny w tej suszarce został przetestowany i zatwierdzony przez Woolmark Company. Program ten jest przeznaczony do suszenia odzieży wełnianej, która zgodnie z oznaczeniem wymaga „prania ręcznego”, pod warunkiem, że jest prana z wykorzystaniem programu do prania ręcznego zatwierdzonego przez Woolmark i suszona zgodnie ze wskazówkami producenta. (M1129). Aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom wilgotności wysuszonego prania, można użyć funkcji  Dodatkowe suszenie.	 Dodatkowe suszenie,  Sygnalizacja dźwiękowa,  Suszenie na czas ³⁾,  Opóźnienie rozpoczęcia programu	

1) maks. ciężar suchej odzieży

2) Wylącznie na potrzeby ośrodków przeprowadzających testy:

W celu przeprowadzenia testu wydajności należy użyć programów standardowych, które określono w dokumencie EN 61121. Jeśli wymagane jest skorygowanie poziomu wilgotności prania, należy dostosować program, korzystając z funkcji  Dodatkowe suszenie.

Po każdym 3 cyklach należy oczyścić filtry wymiennika ciepła.

3) Tylko z półką do suszenia — patrz rozdział AKCESORIA

OBSŁUGA URZĄDZENIA

PRZYGOTOWANIE PRANIA



W urządzeniu można suszyć wyłącznie rzeczy nadające się do suszenia w suszarce. Należy upewnić się, że wyprana odzież nadaje się do suszenia w suszarce. W tym celu należy sprawdzić oznaczenia na metkach ubrań.

Oznaczenie na metce	Właściwości
	Nadaje się do suszenia w suszarce.

Oznaczenie na metce	Właściwości
	Nadaje się do suszenia w suszarce w standardowej temperaturze
	Nadaje się do suszenia w suszarce w obniżonej temperaturze
	Nie nadaje się do suszenia w suszarce

Odpowiednio przygotować pranie:

- Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć poszwy i zawiązać troczki lub tasienki (np. troczki far-

tuchów) – w przeciwnym razie mogłoby dojść do spłątania się prania.

- Opróżnić kieszenie – wyjąć metalowe przedmioty (spinacze, agrałki itp.).
- Wywrócić rzeczy dwuwarstwowe na lewą stronę (np. w kurtce z bawełnianą podpinką bawełniana warstwa powinna być wywrócona na zewnątrz).

Suszyć wyłącznie:

- tkaniny bawełniane i pościel przy użyciu programów Bawełniane
- tkaniny syntetyczne i mieszane przy użyciu programów Syntetyczne
- oddzielnie tkaniny o żywych kolorach i o jasnych kolorach – tkaniny mogą farbować
- tkaniny typu jersey i dzianiny bawełniane tylko przy użyciu odpowiednich programów – rzeczy mogą się skurczyć



Nie przekraczać maksymalnej ładowności urządzenia, która wynosi **8 kg**.

WKŁADANIE PRANIA

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Luźno włożyć pranie.
3. Zamknąć drzwi urządzenia.



UWAGA!

Nie przytrzasnąć prania między drzwiami urządzenia a gumową uszczelką.

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawiają się odpowiednie wskaźniki.

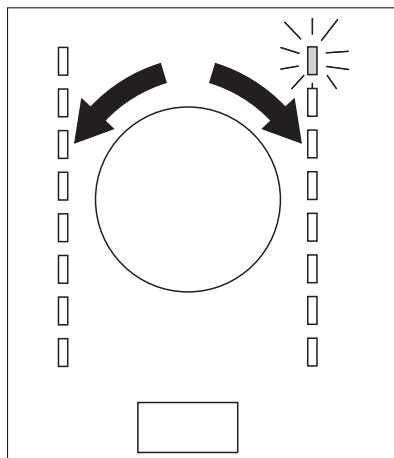
Lista symboli przycisków funkcyjnych	
①	Włącz/Wyłącz
☼	Dodatkowe suszenie
⌚	Dodatkowe obroty bębna
🛡️	Ochrona przed zagnieceniami
🔊	Sygnal dźwiękowy
⌚	Suszenie na czas
⌚	Opóźnienie rozpoczęcia programu
▶	Start/Pauza

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO PRZECHODZENIA W TRYB CZUWANIA

Aby zmniejszyć zużycie energii, funkcja automatycznego trybu czuwania wyłącza urządzenie:

- jeśli w ciągu 5 minut nie zostanie naciśnięty przycisk Start/Pauza ;
- po pięciu minutach od zakończenia programu. Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby włączyć urządzenie.

USTAWIANIE PROGRAMU



Ustawić program za pomocą pokrętki wyboru programów. Zostanie wyświetlony przewidywany czas trwania programu.

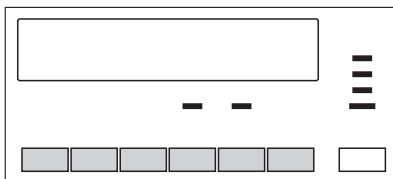


Wyświetlany czas suszenia odnosi się do 5 kg ładunku w programach do suszenia tkanin bawełnianych i odzieży jeansowej. W przypadku innych programów czas suszenia odnosi się do zalecanych wielkości ładunków. Czas suszenia w programach do suszenia tkanin bawełnianych i odzieży jeansowej przy ładunku większym niż 5 kg jest dłuższy.

FUNKCJE SPECJALNE

Wraz z programem suszenia można ustawić jedną lub więcej funkcji specjalnych.

Aby włączyć lub wyłączyć daną funkcję, należy nacisnąć odpowiedni przycisk.



W chwili włączenia funkcji zapala się kontrolka nad przyciskiem lub pojawia się odpowiedni symbol na wyświetlaczu.

FUNKCJA DODATKOWE SUSZENIE

Funkcja ta pozwala uzyskać lepiej wysuszone pranie. Możliwe są 3 ustawienia:

MIN – domyślne ustawienie odpowiednie dla danego programu.

MED – ustawienie zapewniające uzyskanie lekko wysuszonego prania.

MAX – ustawienie zapewniające uzyskanie bardziej wysuszonego prania.

FUNKCJA DODATKOWE OBROTY BĘBNA

Do bardziej łagodnego suszenia tkanin delikatnych i wrażliwych na wysoką temperaturę (np. akrylu, wiskozy itp.). Ta funkcja pomaga również zabezpieczyć pranie przed zagnieceniami. Do tkanin oznaczonych na metce symbolem .

FUNKCJA OCHRONA PRZED ZAGNIECENIAMI

Wydłuża fazę chroniącą przed zagnieceniami (30 minut) pod koniec cyklu suszenia do 90 minut. Funkcja ta chroni pranie przed zagnieceniami. Podczas trwania fazy chroniącej przed zagnieceniami można wyjąć pranie.

FUNKCJA SYGNAŁ DŹWIĘKOWY

Gdy funkcja sygnału dźwiękowego jest włączona, sygnał dźwiękowy jest emitowany w przypadku:

- zakończenia cyklu
- rozpoczęcia i zakończenia fazy chroniącej przed zagnieceniami
- przerwania cyklu

Funkcja sygnału dźwiękowego jest domyślnie stale włączona. Można jej użyć w celu włączenia lub wyłączenia sygnału dźwiękowego.

FUNKCJA SUSZENIE NA CZAS

Działa tylko wraz z programem Suszenie na czas. Umożliwia samodzielne ustawienie czasu suszenia w zakresie od 10 minut do 2 godzin (w odstępach co 10 minut).

FUNKCJA OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU



Umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu suszenia w zakresie od 30 minut do 20 godzin.

1. Ustawić program suszenia i funkcję.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Opóźnienie rozpoczęcia programu, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (np. **12 h**, jeśli program ma rozpocząć się po upływie 12 godzin).
3. Aby włączyć funkcję Opóźnienie rozpoczęcia programu, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza. Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu do rozpoczęcia programu.

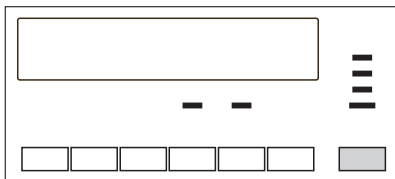
FUNKCJA BLOKADY URUCHOMIENIA

Funkcja blokady uruchomienia uniemożliwia dzieciom zabawę urządzeniem. Powoduje ona zablokowanie działania wszystkich przycisków i pokręteł wyboru programów (funkcja nie blokuje działania przycisku Włącz/Wyłącz). Aby włączyć funkcję blokady uruchomienia, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski Dodatkowe suszenie i Dodatkowe obroty bębna, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol . W celu wyłączenia funkcji należy ponownie nacisnąć i przytrzymać te same przyciski, aż symbol zniknie z wyświetlacza.

Funkcję blokady uruchomienia można włączyć:

- przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza – nie będzie można uruchomić urządzenia
- po naciśnięciu przycisku Start/Pauza – zostanie zablokowane działanie wszystkich przycisków i pokręteł wyboru programów

URUCHAMIANIE PROGRAMU



Aby włączyć program, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza. Kontrolka nad przyciskiem zmieni kolor na czerwony.

ZMIANA PROGRAMU

Aby zmienić program, należy nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz w celu wyłączenia urządzenia. Następnie ponownie nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz w celu włączenia urządzenia i ponownego ustawienia programu.

PO ZAKOŃCZENIU PROGRAMU

Po zakończeniu cyklu suszenia na wyświetlaczu zacznie migać symbol . Jeśli włączona jest funkcja Sygnał dźwiękowy, przez minutę emitowany będzie przerywany sygnał dźwiękowy. Wyjmowanie prania:

1. Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz na 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
2. Otworzyć drzwi urządzenia.
3. Wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi urządzenia.



Po każdym cyklu suszenia:

- oczyścić filtr
 - opróżnić zbiornik na skropliny
- (patrz rozdział *KONSERWACJA I CZYSZCZENIE*).

WSKAZÓWKI I PORADY

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKOLOGII

- Do prania, które będzie suszone w suszarce, nie należy dodawać płynu zmiękczającego do tkanin. W suszarce pranie staje się miękkie w naturalny sposób.
- Używać skroplin jak wody destylowanej, np. do prasowania z wykorzystaniem pary. W razie potrzeby należy uprzednio je oczyścić (np. za pomocą filtra do kawy), aby usunąć drobne elementy włókien.
- Nie zatykać szczelin wentylacyjnych na spodzie urządzenia.
- Przestrzegać zaleceń dotyczących ciężaru wsadu zawartych w rozdziale z omówieniem programów.
- Upewnić się, że w miejscu instalacji urządzenia jest zapewniony dobry przepływ powietrza.
- Czyścić filtr główny po każdym cyklu suszenia.
- Oczyścić filtry wymiennika ciepła, gdy na panelu sterowania pojawi się odpowiedni wskaźnik.
- Dobrze odwirowywać pranie przed suszeniem.

TWARDOŚĆ I PRZEWODNOŚĆ WODY

Zależnie od miejsca twardość wody może przyjmować różną wartość. Twardość wody ma wpływ na przewodność wody i działanie czujnika przewodności w urządzeniu. Jeśli znana jest wartość przewodności wody, istnieje możliwość regulacji czujnika, aby uzyskać lepsze efekty suszenia.

Aby zmienić ustawienie czujnika przewodności:

1. Ustawić pokrętkę wyboru programów na następny program.
2. Nacisnąć jednocześnie przyciski Dodatkowe suszenie i Ochrona przed zagnieceniami. Przytrzymać przyciski, aż na wyświetlaczu pojawi się jeden z następujących symboli:
 -  niska przewodność <300 µS/cm
 -  średnia przewodność 300-600 µS/cm
 -  wysoka przewodność >600 µS/cm

3. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Start/Pauza, aż do ustawienia właściwego poziomu.
4. W celu zapisania ustawienia należy nacisnąć jednocześnie przyciski Dodatkowe suszenie i Ochrona przed zagnieceniami.

PEŁNY ZBIORNIK NA SKROPLINY — WSKAZANIA KONTROLKI

Domyślnie kontrolka jest zawsze włączona. Zapala się ona po zakończeniu cyklu lub gdy zbiornik na skropliny jest pełny. Jeśli stosowane jest dodatkowe wyposażenie do opróżniania zbiornika, kontrolka może zostać wyłączona.

Aby wyłączyć wskazania kontrolki:

1. Ustawić pokrętkę wyboru programów na następny program.
2. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski Dodatkowe suszenie i Sygnał dźwiękowy, aż zostanie wyświetlone odpowiednie wskazanie:
 - wyłączona kontrolka i widoczny symbol  na wyświetlaczu – wskazania kontrolki są na stałe wyłączone
 - włączona kontrolka i widoczny symbol  na wyświetlaczu – wskazania kontrolki są włączone

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

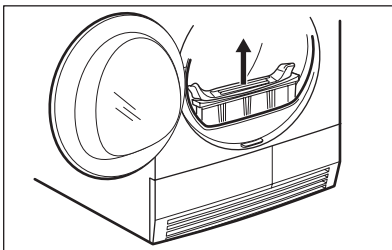
CZYSZCZENIE FILTRA GŁÓWNEGO

Po zakończeniu każdego cyklu włącza się odpowiedni wskaźnik (*wyczyść filtr główny*) sygnalizujący konieczność wyczyszczenia filtra.

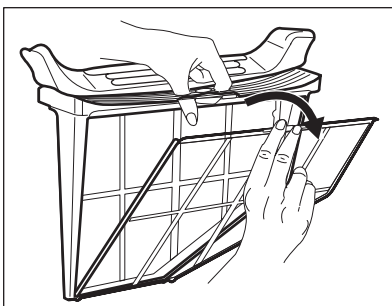
Czyszczenie filtra głównego:



Na filtrze gromadzą się fragmenty włókien. Fragmenty włókien osadzają się podczas suszenia ubrań w suszarce.



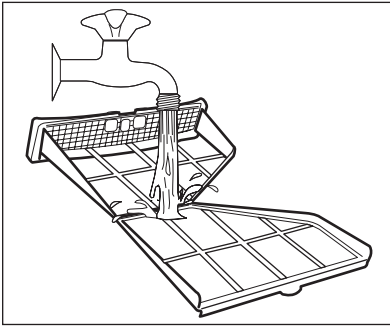
1. Otworzyć drzwi.
2. Wyciągnąć filtr.



3. Otworzyć filtr.



4. Oczyszczyć filtr wilgotną ręką.



5. Jeśli to konieczne, oczyścić filtr ciepłą wodą za pomocą szczotki.
Zamknąć filtr.

6. Usunąć fragmenty włókien z kieszeni filtra.
W tym celu można użyć odkurzacza.
7. Umieścić filtr w kieszeni filtra.



UWAGA!

Nie wolno używać suszarki bez filtra głównego lub z zablokowanym bądź uszkodzonym filtrem.



Czyścić filtr główny po każdym cyklu suszenia. Zapchany filtr powoduje wydłużenie cyklu suszenia i większe zużycie energii.



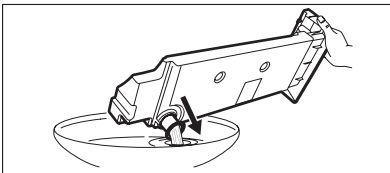
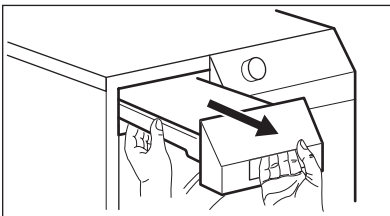
Jeśli zbiornik na skropliny jest pełny, następuje automatyczne zatrzymanie programu i włącza się kontrolka informująca o konieczności *opróżnienia zbiornika na skropliny*. Aby kontynuować program, należy opróżnić zbiornik na skropliny i nacisnąć przycisk start.

Aby umożliwić automatyczne opróżnianie zbiornika na skropliny, należy zamontować zestaw do odprowadzania skroplin (patrz rozdział: *AKCESORIA*).

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA SKROPLINY

Zbiornik na skropliny należy opróżniać po każdym cyklu suszenia.

Aby opróżnić zbiornik na skropliny:



1. Wyciągnąć zbiornik na skropliny, trzymając go poziomo.
2. Wyciągnąć plastikową złączkę i wylać zawartość zbiornika na skropliny do miski lub innego naczynia.
3. Wsunąć plastikową złączkę i zamontować zbiornik na skropliny.

**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo zatrucia. Woda ze zbiornika na skropliny nie nadaje się do picia ani do przyrządzania potraw.

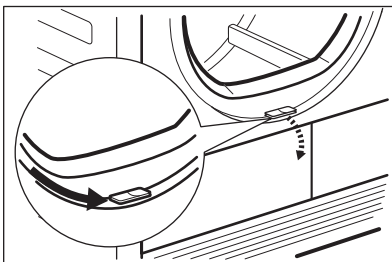


Skropliny można stosować jako wodę destylowaną, np. do prasowania z zastosowaniem pary. W razie potrzeby należy ją przefiltrować (np. za pomocą filtra do kawy), aby usunąć jakiegokolwiek pozostałości i drobne elementy włókien.

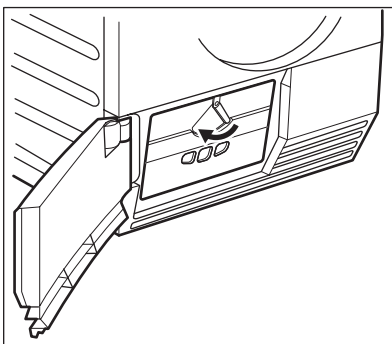
CZYSZCZENIE FILTRÓW WYMIENNIKA CIEPŁA

Jeśli zaświeci się odpowiedni wskaźnik (*wyczyść filtry wymiennika ciepła*), należy wyczyścić filtry. Częstotliwość czyszczenia filtrów zależy od rodzaju prania i jego ilości. W przypadku suszenia wsadów o maksymalnym ciężarze filtry należy oczyścić po każdym 3 cyklach.

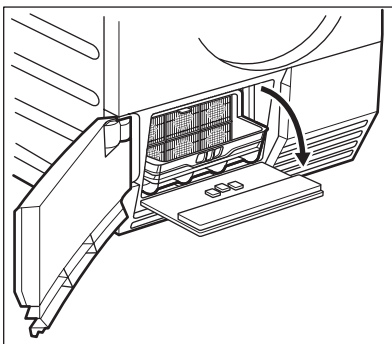
Czyszczenie filtrów:



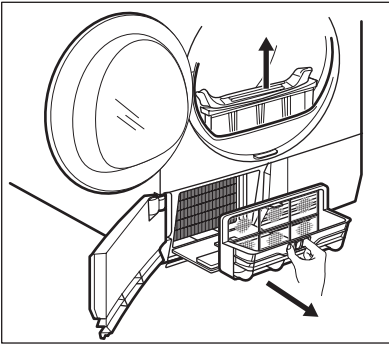
1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Przesunąć przycisk zwalniający w dolnej części otworu drzwi urządzenia i otworzyć drzwi wymiennika ciepła.



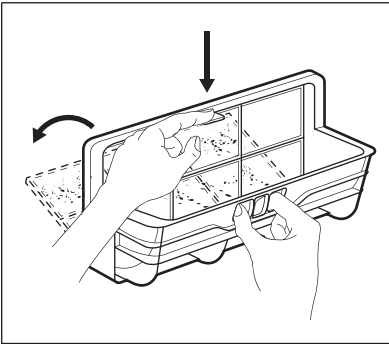
3. Obrócić blokadę, aby odblokować osłonę wymiennika ciepła.



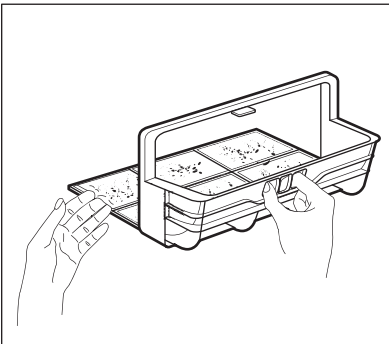
4. Opuścić osłonę filtrów wymiennika ciepła.



5. Wyjąć filtr główny. Przytrzymać filtr wymiennika ciepła i wyciągnąć go z dolnej komory.

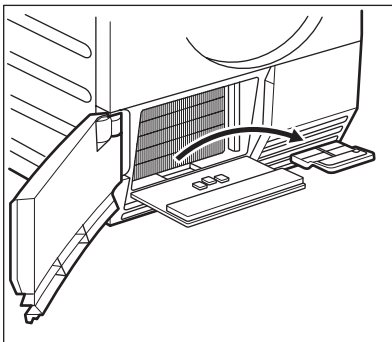


6. Docisnąć zaczep, aby otworzyć filtr.

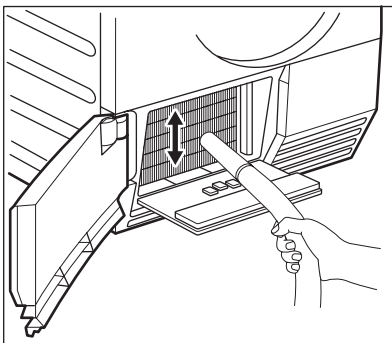


7. Oczyszczyć filtr wilgotną ręką. Jeśli to konieczne, oczyścić filtr ciepłą wodą za pomocą szczotki.

Zamknąć filtr.



8. Wyczyścić mały filtr z obudowy



9. W razie potrzeby należy co 6 miesięcy usuwać włókna z komory wymiennika ciepła. Można użyć odkurzacza.

10. Zamontować mały filtr i filtr wymiennika ciepła na swoim miejscu.
11. Zamknąć osłonę wymiennika ciepła.
12. Zatrzasknąć blokadę.
13. Zamknąć osłonę wymiennika filtrów wymiennika ciepła.
14. Zamknąć drzwi wymiennika ciepła.
15. Włożyć filtr główny.



UWAGA!

Nie używać suszarki, gdy filtry wymiennika ciepła są zablokowane włóknami. Mogłoby to spowodować uszkodzenie suszarki. Zwiększa to również zużycie energii.

Nie używać ostrych przedmiotów do czyszczenia komory wymiennika ciepła. Nie wolno używać suszarki bez filtrów.



UWAGA!

Do czyszczenia bębna nie wolno używać materiałów ściernych ani myjek stalowych.

CZYSZCZENIE BĘBNA



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je odłączyć od zasilania.

CZYSZCZENIE PANELU STEROWANIA I OBUUDOWY

Do czyszczenia panelu sterowania i obudowy należy stosować obojętny detergent na bazie mydła.

Czyścić wilgotną szmatką. Osuszyć wyczyszczone powierzchnie miękką szmatką.



UWAGA!

Do czyszczenia urządzenia nie stosować środków do czyszczenia mebli lub środków czyszczących, które mogłyby spowodować korozję.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SERWISOWANIE

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem ¹⁾	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
Suszarka nie działa.	Suszarka nie jest podłączona do źródła zasilania.	Podłączyć wtyczkę do gniazdka. Sprawdzić bezpiecznik w szafce z bezpiecznikami (instalacja domowa).
	Drzwi urządzenia są otwarte.	Zamknąć drzwi urządzenia.
	Nie naciśnięto przycisku Wł./Wył.	Nacisnąć przycisk Wł./Wył.
	Nie naciśnięto przycisku Start/Pauza .	Nacisnąć przycisk Start/Pauza .
Niezadowalające efekty suszenia.	Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.	Nacisnąć przycisk Wł./Wył.
	Wybrano niewłaściwy program.	Wybrać odpowiedni program. ²⁾
	Filtr jest zatkany.	Oczyścić filtr. ³⁾
	Funkcja Dodatkowe suszenie była ustawiona na minimalny poziom.	Zmienić ustawienie funkcji Dodatkowe suszenie na średni lub maksymalny poziom.
	Skraplacz jest zatkany.	Oczyścić skraplacz. ³⁾
	Zbyt głośna praca urządzenia.	Nie należy przekraczać maksymalnej wielkości wsadu.
	Kratka wentylacyjna jest zatkana.	Oczyścić kratkę wentylacyjną na spodzie urządzenia.
	Zabrudzona wewnętrzna powierzchnia bębna.	Oczyścić wewnętrzną powierzchnię bębna.
Drzwi nie zamykają się.	Zbyt wysoki poziom twardości wody.	Ustawić odpowiedni poziom twardości wody ⁴⁾ .
	Filtr nie został zablokowany we właściwym położeniu.	Umieścić filtr we właściwym położeniu.
Wskazanie Err (błąd) na wyświetlaczu.	Pranie jest przytrzaśnięte między drzwiami a uszczelką.	Włożyć pranie prawidłowo do bębna.
	Próbowano zmienić program lub funkcję po rozpoczęciu się cyklu suszenia.	Wyłączyć, a następnie włączyć suszarkę. Dokonać nowego wyboru.
Nie działa oświetlenie bębna ⁵⁾	Funkcja, którą próbowano włączyć, nie działa z wybranym programem.	Wyłączyć, a następnie włączyć suszarkę. Dokonać nowego wyboru.
	Uszkodzone oświetlenie bębna.	Skontaktować się z serwisem w celu wymiany oświetlenia bębna.

Problem ¹⁾	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
Czas trwania programu nie jest zgodny z czasem widocznym na wyświetlaczu.	Czas do zakończenia programu jest obliczany na podstawie ilości i stopnia wilgotności prania.	Jest to procedura automatyczna i nie oznacza usterki urządzenia.
Program nie działa.	Zbiornik na skropliny jest pełny.	Opróżnić zbiornik na skropliny ³⁾ , nacisnąć przycisk Start/Pauza .
Cykl suszenia jest za krótki.	Zbyt mała ilość prania.	Wybrać program sterowany czasowo. Wartość czasu musi być odpowiednio dostosowana do wielkości wsadu. Do suszenia jednej rzeczy lub małej ilości prania zaleca się stosowanie krótkich czasów.
	Pranie jest zbyt suche.	Wybrać program sterowany czasowo lub wyższy poziom wysuszenia (np. Ekstra suche).
Cykl suszenia jest za długi ⁶⁾	Filtr jest zatkany.	Oczyścić filtr.
	Zbyt głośna praca urządzenia.	Nie należy przekraczać maksymalnej wielkości wsadu.
	Pranie nie jest wystarczająco odwirowane.	Prawidłowo odwirować pranie.
	Bardzo wysoka temperatura w pomieszczeniu – nie jest to usterka urządzenia.	Jeśli to możliwe, obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.

1) Jeśli wyświetlany jest komunikat o błędzie (np. **E51**): Wyłączyć, a następnie włączyć suszarkę. Dokonać wyboru nowego programu. Nacisnąć przycisk Start/Pauza . Urządzenie nadal nie działa? Skontaktować się z punktem serwisowym i podać kod błędu.

2) należy zapoznać się z opisem programów — patrz rozdział *PROGRAMY*

3) patrz rozdział *KONSERWACJA I CZYSZCZENIE*

4) patrz punkt *TWARDOŚĆ WODY* w rozdziale *WSKAZÓWKI I PORADY*

5) Tylko w przypadku suszarek z oświetleniem bębna.

6) Uwaga: po maksymalnie 5 godzinach cykl suszenia kończy się automatycznie (patrz punkt *Zakończenie cyklu suszenia*).

WEWNĘTRZNE OŚWIETLENIE BĘBNA



Aby wymienić oświetlenie wewnętrzne, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przed wymianą oświetlenia wewnętrznego wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.



OSTRZEŻENIE!

Nie spoglądać bezpośrednio na źródło światła.

DANE TECHNICZNE



wysokość x szerokość x głębokość	850 x 600 x 600 mm (maksymalnie 640 mm)
pojemność bębna	118 l
maksymalna głębokość przy otwartych drzwiach	1090 mm
maksymalna szerokość przy otwartych drzwiach	950 mm
regulowane nóżki	850 mm (+ 15 mm – regulacja nóżek)
masa urządzenia	56 kg
maksymalna ładowność	8 kg
bez napięcia	230 V
częstotliwość	50 Hz
niezbędny bezpiecznik	4 A
moc całkowita	800 W
klasa energetyczna	A
zużycie energii w kWh/cykl ¹⁾	1,92 kWh
roczne zużycie energii ²⁾	108,3 kWh
rodzaj użytkowania	na potrzeby gospodarstwa domowego
dopuszczalna temperatura otoczenia	od +5°C do +35°C

¹⁾ 8 kg bawełny odwirowanej z prędkością 1000 obr/min, zgodnie z normą EN 61121

²⁾ Przybliżona ilość energii potrzebna do wysuszenia:

150 kg tkanin bawełnianych przy użyciu programu *suche do szafy*

ponad 280 kg przy użyciu programu *suche do prasowania*

ponad 150 kg tkanin syntetycznych przy użyciu programu *suche do szafy*

Przybliżone zużycie w czteroosobowym gospodarstwie domowym przy prawidłowym użytkowaniu suszarki.

INSTALACJA

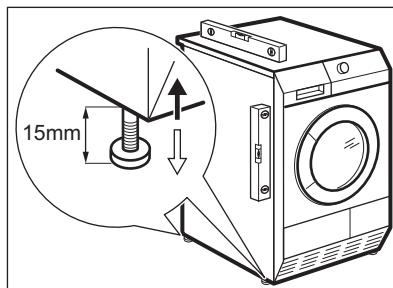
USTAWIENIE URZĄDZENIA

- Suszarkę należy ustawić w czystym miejscu, gdzie nie gromadzi się kurz.
- Wokół urządzenia musi być zapewniony swobodny przepływ powietrza. Upewnić się, że nie są zatkane przednie szczeliny wentylacyjne na spodzie urządzenia.
- Aby ograniczyć do minimum drgania i hałas podczas pracy suszarki, należy ją ustawić na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Po ustawieniu urządzenia w docelowym miejscu należy sprawdzić za pomocą poziomicy, czy stoi poziomo. Jeśli nie, należy wyregulować jego nóżki.
- Nie demontować nóżek. Nie należy zmniejszać prześwitu pod urządzeniem poprzez ustawianie go na grubych wykładzinach, podkładach drewnianych itp. Mogłoby to spowodować kumulację ciepła zakłócającą pracę urządzenia.



- Temperatura powietrza wewnątrz suszarki może osiągać wartość 60°C. Z tego względu nie można stawiać urządzenia na podłożu, które nie jest odporne na działanie wysokiej temperatury.
- Podczas pracy suszarki temperatura w pomieszczeniu, w którym się ona znajduje, nie może być niższa niż +5°C i wyższa niż +35°C, ponieważ mogłoby to niekorzystnie wpływać na działanie urządzenia.
- Jeśli zachodzi konieczność przeniesienia urządzenia, powinno to odbywać się w pozycji pionowej.
- Nie wolno instalować urządzenia za zamykanymi lub przesuwanymi drzwiami lub drzwiami, których zawiasy umieszczone są po przeciwnej stronie zawiasów urządzenia w taki sposób, że całkowite otwarcie suszarki jest niemożliwe.

Istnieje możliwość regulacji wysokości suszarki. W tym celu należy wyregulować wysokość nóżek (patrz rysunek).



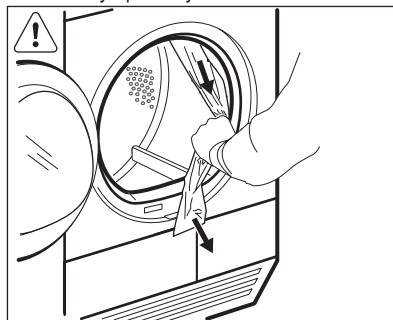
ROZPAKOWANIE



UWAGA!

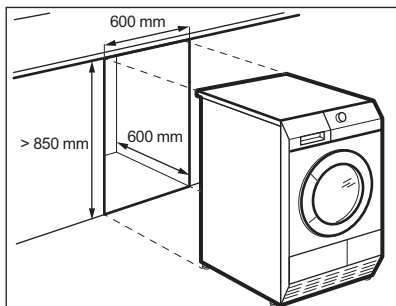
Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania transportowego. Aby usunąć blokady styropianowe:

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Wyciągnąć z bębna plastikowy wąż z blokadami styropianowymi.



MONTAŻ POD BLATEM

Urządzenie można zainstalować jako wolnostojące lub pod blatem kuchennym, zachowując odpowiednią przestrzeń (patrz rysunek).



ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

Użytkownik może zamontować drzwi urządzenia po przeciwnej stronie. Może to ułatwić wygodne wkładanie i wyjmowanie prania jeśli w pomieszczeniu jest mało miejsca. (patrz osobna ulotka).

PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

- Gniazdko, do którego będzie podłączona suszarka, musi mieć uziemienie zgodne z obowiązującymi normami.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd elektrycznych z uziemieniem.
- Nie używać rozdzielaczy ani przedłużaczy. Zagrożenie pożarem.
- Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w punkcie serwisowym.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić wtyczki oraz przewodu zasilającego za urządzeniem.
- Przy odłączaniu urządzenia nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Wtyczka musi być sucha.

